

# ПАГОНЯ

№ 5 (104)

3 - 9 лютага 1995 г.

Кошт 150 рублёў

**Зянон Пазьняк лічыць, што адбылася змова бюракратаў дзвух краін.** - ст. 2.

**За кастрычнік 1993 года продаж старадаўніх ма-нетаў прынёс прыбы-так 2500 даляраў.** - ст. 3.

**Не пасьпеўшы перавесці дух, "Крама" накіравала-ся на студыю радыё "Ра-курс".** - ст. 8.

**ПРАГРАМА ТЭЛЕБА-ЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ: Менск - Варшава - Мас-ква - Санкт-Пецярбург.**

Прэзідэнту Рэспублікі Беларусь  
А.Лукашэнку  
Старшыні Вярхоўнага Савета  
М.Грыбу  
Генеральнаму пракурору  
В.Шаладонаву

## ЗВАРОТ

### АД ГРАМАДЗЯН ГОРАДНІ

Мы, жыхары Горадні, рашуча пратэсту-ем супроць адыёзнай заявы старшыні камісіі па нацыянальнай бяспецы і вайско-вых пытаннях тав. Прывалава, дзе ён пра-пануе накіроўваць беларускіх хлопцаў у гарачыя кропкі Расеі і СНД (Чачню, Тад-жыкістан і іншыя). На гэтых тэрыторыях льецца людская нявінная кроў з-за імперскай палітыкі Расеі, якая можа пры-весці да трэцяй сусветнай вайны.

Заява тав. Прывалава, адказнай дзяр-жаўнай асобы, - зьяўляецца грубым пару-шэньнем Канстытуцыі Беларусі і яе нейтралітэту.

Далоў дагавор аб калектыўнай бяспецы з Расеяй!

Далоў вайсковыя базы Расеі з тэрыторыі Беларусі!

Жыве нейтральная і мірная Беларусь!

Усяго 156 подпісаў.



Можа на нешта такое падобны імпэт нашых кіраўнікоў-"рыначнікаў". Вялікая прага да новага шчаслівага жыцця... Але неўміручыя пакуль што асновы класікаў савецкай палітэканоміі як гэты бэтонны пастамант трымаюць грэшных людзей на грэшнай зямельцы. Толькі хто будзе плаціць за гэтыя грахі.

## БЕЛАРУСКІЯ ДЭПУТАТЫ ПРЫНЯЛІ ўДЗЕЛ У АБМЕРКАВАНЬНЯХ РАСЕЙСКОЙ ДЗЯРЖАўНАЙ ДУМЫ ПА ПЫТАНЬНЮ АБ ДВУХБАКОВЫХ АДНОСІНАХ

27 студзеня з гэтае нагоды адбылася прэс-канферэнцыя, на якой першы намеснік старшыні Вярхоўнага Савета Беларусі Вячаслаў Кузьняцоў падкрэсліў, што ў Маскву езьдзіла менавіта група дэ-путатаў, а не дэлегацыя беларускага пар-ламенту. Вячаслаў Кузьняцоў сказаў, што ў сваім выступе ў Думе ён заявіў пра неаб-ходнасьць стварэньня наднацыянальнага органу, які б каардынаваў зьбліжэньне дзвух сп. Кузьняцоў таксама заявіў у Ду-ме, што выступае супраць дэнансацыі бе-лавежскіх пагадненьняў, паколькі гэта будзе крок назад, да двухбаковых ад-носінаў. Па словах кіраўніка аналітычнага аддзелу адміністрацыі прэзідэнта Пятра Капітулы, прадстаўнікі расейскага ўраду, якія выступалі ў Думе, амаль незнаёмага з праблемамі беларуска-расейскіх ад-носінаў. Дэпутат Сяргей Навумчык заявіў, што візіт быў карысны ўжо таму, што "мы мелі магчымасьць азнаёміцца з пазіцыяй розных фракцыяў і прадстаўнікоў ураду". Па яго словах, БНФ і "Выбар Расеі" знайшлі па шэрагу пытанняў паразумень-не і будуць кантактаваць. "З той інфармацыяй, што я атрымаў ад дэпутата Думы Сяргея Юпанкова, вынікае, што Ельцын на маючых адбыцца выбарах гэтай арганізацыяй падтрыманы не будзе, а стаўка будзе зроблена ці на Гайдара, ці на Ялінскага", - сказаў сп. Навумчык. Ён так-сама прывёў словы кіраўніка юрыдычнага ўпраўленьня памежных войскаў Расеі аб

тым, што адпрацоўваюцца варыянты цес-нага супрацоўніцтва памежных службаў дзвух краін. У прыватнасьці, мяркуецца, што два намеснікі камандуючага памеж-нымі войскамі Беларусі будуць расейскімі генэраламі, а пабудова мяжы Беларусі з Летувай і Латвіяй будзе на 50% фінансавана з расейскага бюджэту.

CIM

## "ВЕРАС-31" - ТЭЛЕВІЗАР... ВЯЛІКАГА КНЯЗТВА ЛІТОЎСКАГА

Мала хто ведае, што навінка Гарадзенскага заводу "Радыёпрыбор" "Верас-31" створаная ідэямі і рукамі трох суседніх на-родаў - беларусаў, палякаў і летуісаў. Так, на чысьце на завод пастаўляюць летувіскія прадпрыемствы былой абароннай прамыс-ловасьці Саюза, а польская фірма "Біяэрт", што ў Бэластоку, робіць карпусы і элемен-ты платы.

Што ж уяўляе сабой навінка? Вельмі прыгожы дызайн, нічым не горшы за апошнія заходнеэўрапейскія распрацоўкі. Большы кінескоп, вышэйшая ступень над-зейнасьці. Зараз за зьмену выпускаюць амаль 1,5 тысячы тэлевізараў. Прычым, ра-бота ідзе і ў выхадныя дні. Новыя пра-цоўныя месцы атрымалі каля сотні гарадзенцаў.

З сакавіка на базе "Верас-31" будзе вы-пускацца "Верас-450", ў якім замест транс-фарматара ўпершыню ў рэспубліцы будзе прыменены імпульсны блок сілкаваньня. А ў траўні з канвеера заводу сьвідзе першыя каляровыя тэлевізары. Па сваіх тэхнічных ха-рактарыстыках гэта будзе малагабарытны апарат шостага пакаленьня, з дыстанцый-ным кіраваньнем, тэлетэкстам, запамінальнікам 39 праграмаў, а таксама з самарэгулятарам яркасьці і кантраснасьці. Зараз некалькі каляровых тэлевізараў пра-ходзяць выпрабаваньні.

Як бы не хацелі сёньня некаторыя палітыкі замаўчаць існаваньне Вялікага

Княства Літоўскага, гэты востры прыклад з тэлевізараў яшчэ раз яскрава нагадвае нам аб нашым славутым мінулым, у якога можа быць добрая будучыня.

## ДА НАС ПРЫЙШЛА ЛІЧБАВАЯ СУВЯЗЬ

Месяц таму ў Горадні была ўведзена ў лік дзеючых лічбавая тэлефонная стан-цыя. Тым самым мы атрымалі выхад у міжнародную лічбавую тэлесувязь. Навінка тэхнікі аб'ядноўвае раней разьдзе-леныя службы для перадачы мовы, тэксту, дадзеных і адлюстраваньня ў адну сетку - лічбавую, з інтэгральным абслу-гоўваньнем. Дзелавае людзі, а гэта ім у першую чаргу прызначана новая паслуга, могуць ствараць сеткі для перадачы дадзе-ных з хуткасьцю 64 кілабайт у секунду, а падключэньне факса чацьвёртай групы дазваляе перадаваць старонку тэксту менш чым за 10 секундаў.

З іншых магчымасьцей лічбавай тэле-фоннай сувязі адзначым перш за ўсё такія, як злучэньне без набору нумара, забарона ўваходзячай сувязі ("не турбаваць!"), ча-каньне выкліка, адначасовая канферэнц-сувязь трох абанентаў, аўтаматычны будзільнік, перадача важнага званка ў мес-цы, дзе знаходзіцца чалавек, які яго чакае і шмат што іншае.

У лічбавую сістэму сувязі падключаюч-ца кампутар, відэатэлефон, факс.

У першы ж месяц дзеяньня лічбавай су-вязі яе атрымалі 15 абанентаў. Зразумела, што ўсім яна не па кішэні. Бо толькі адно падключэньне каштуе 550 даляраў ЗША, абанементная плата за месяц - 10 даляраў.

М.МАЗУР

## СЯБРОЎСТВА СЯБРОЎСТВАМ, А ТЫТУНЁК ПААСОБКУ

Цэлы эшалон тытуню нізкай якасьці быў вярнуты ў мінулым годзе Гарадзенскай ты-тунёвай фірмай прадпрыемствам-пас-таўшчыкам з Кыргызстана, Таджыкістана і Азербайджана. Дружба дружба, а з такой трухі, што прыйшла, цыгарэты не выпраду-куеш...

А прыкончыла гэтую шматгадовую ма-наполію фірма "Універсал-ліф", якая пас-таўляе тытунь з 53 краін сьвету. Гарадзенцы, дзякуючы доўгатэрмінаму супрацоўніцтву, змаглі павысіць і якасьці

## З ЧАРНАВЫХ НАКІДАЎ ВЕДЗЬМАКА ЛЫСАГОРСКАГА

Займеў Лука сусьветны клопат,  
Сваю дзяржаву прадае,  
І ёсьць жа ёсьць на рынку попыт,  
І добры грош купец дае.

Дае Луцэ чын генерала  
І губернатара дае,  
А каб было не надта мала  
Бярэ ў намесьнікі свае.

Лука ад шчасьця ледзь не млее,  
Ад неярпеньня траціць сон,  
І цэглу ўжо для маўзалея  
Паціху прыкупляе ён.

Даўно назваў ён "чэпухою"  
І незалежнасьць і народ  
І цягне з Сілаю ўсёю  
Нас у расейскі агарод.

Ды сіла ёсьць на Беларусі,  
Якой Мудзіпчаву не зьмяць,  
Лука не можа Фронт прымусіць  
Ні пакарыцца, ні маўчаць.

Даводзіць праўду Фронт народу,  
Сьвятлее люд ад праўды той  
І наш Лука з тае нагоды  
На БНФ ідзе вайной.

Са злосьці ён ажно шалее,  
Крычыць, і снычыць, і вішчыць  
Ён нас далучыць да Расеі  
Каб БНФу насаліць.

Ён нас направиць на чачэнцаў  
Расеі братняй памагаць,  
Бо штось Расеі не ўдаецца  
Чачэнскіх "Злыдняў" зьяваць.

Яныж бо "Злыдні" бач якія,  
Расейцаў спраўна б'юць і б'юць  
І так пабілі, што ўжо тыя  
Полк за палком туды вязуць.

Там горы ўсьцяж, куды не глянеш,  
Нібыта вежы на Крамлі,  
У Крамлі ж на Ціхім акіяне  
Шукаць падмогу пачалі.

Назад вязуць калек, забітых,  
Ды тым Мудзіпчаву не ўзяць,  
Лука калісь быў зампалітам,  
Яго вучылі ваяваць.

Газету "Правда" перад "боем"  
Заўжды жаўнерам ён чытаў,  
Хай зараз дзякуюць за тое,  
Саюз тады не ваяваў.

А то павёў бы зьвязаў ў атаку,  
Бо больш яму ніхто б не даў,  
Ды шчэб забілі небараку,  
То пра каго ж бы я пісаў.

А зараз, бачыш, іншым ладам  
Цячэ жыцьцёвая рака,  
Лука камандуе парадом,  
Кіруе войскам наш Лука.

Здымае спраўна генералаў,  
А сам па чыну ён - маёр,  
Па ведах цягне на капрала,  
Па звычках - ротны жывадзёр.

Таму скажу Вам без сакрэту,  
Калі мы ўлезем у вайну,  
То нам прышлюць з-за бела-сьвету  
Труну сюды і не адну.

Данёс ў рэдакцыю  
СІМПАТЫК "Пагоні"

**СОТВАР**

Спраўнае нямецкае  
**ШАМПАНСКАЕ.**

Багаты выбар  
марачных сухіх  
і дэсэртных  
маадаўскіх **ВІНАУ.**  
Баўгарскае брэндзі.

**СТВОРЫМ НАШАЕ СЬВЯТА РАЗАМ!**

Тэл. у Менску: 654 144, 564 100; факс: 615 577.

3 - 9 лютага 1995 г.



2

## ПАЛІТЫКА. ГРАМАДЗТВА

## ТЛУМ НА ПЛЯЦЫ

На пляцы імя Леніна ў Горадні адбыўся мітынг, які ладзілі афіцыйныя прафсаюзы. Сваіх калегаў з незалежных прафсаюзаў афіцыйнікі не запрасілі, спаслаўшыся, што гэта мітынг выключна іхні. Відаць таму й прэвалювалі тут выступоўцы ад былой і сучаснай наменклатуры партыі камуністаў. Малолі тое самае, што і тры-чатыры гады таму. "Шчабяталі", што Лукашэнка іх прэзідэнт, яму патрэбна толькі дапамога і ён выратуе Беларусь, сальне яе ў адзін гурт са ўсімі "славянскімі" народамі, Расеяй і Казахстанам.

Дашчабяталіся, бо прысутныя, ўсчуўшы такое, закрычалі хорам "Ганьба", "Далоў". Пасля такога "бурнага" прыёму арганізатары страцілі імпульс, зніклі і чырвоныя штандары. Мітынг скончыўся пад акампанемент мокрага сьнегу. Мітынгоўшчыкі разышліся, так, відаць, і не зразумелі, дзеля чаго яны сюды прыйшлі. Ішлі нібыта выказаць пра набалелае - гаротны стан жыцця, - а пачулі водгукі гэтакай недалёкай мінуўшчыны.

А.КРАМУШЭВІЧ



## КАГО ТЫ КОРМИШ, БЕЛАРУСКИ НАРОД?

24 студзеня ў Лідзкім доме афіцэраў адбыўся сход афіцэраў запasu і ў адстаўцы. На павестцы дня справаздача камітэта садзейнічання ваяскамату ды выбары новага Камітэту. Ачалаў сход ваяскам Лідзкага АВК палкоўнік Рагачоў.

Са справаздачай выступіў падпалкоўнік у адстаўцы Галін. Спраў за сваім Камітэтам назваў ён ня шмат, тым не менш выклікаў дружныя воплескі. За што? Ды за тое, што ў асноўную заслугу свайму камітэту ён паставіў барацьбу супраць БЗВ. У Камітэта хапіла духу ажно на цэлы зварот з патрабаваннем забараніць гэты патрыятычны рух. Закончыў заклікам не дапусьціць стварэньня дэмакратычнага аб'яднаньня ветэранаў і пагалоўна ўступаць у "родную камуністычную партыю".

Лямантам па Савецкім Саюзе, заклікамі да стварэньня Саюза афіцэраў, мацаваньня шэрагаў кампартыі былі напоўнены выступленьні зьмяніўшых яго на трыбуне ветэранаў.

Спраўдны шаш у зале пачаўся падчас выбараў новага камітэта, калі ў яго склад быў прапанаваны падпалкоўнік запasu, кіраўнік Гарадзенскай абласной арганізацыі БЗВ, старшыня Лідзкай рады БНФ Станіслаў Суднік. З шасьці соцень прысутных за патрыёта Беларусі прагала-савалі тры чалавекі. Сьвіст, тупат, крыкі, нянавісьць. І не столькі да БЗВ ці БНФ, як да Беларусі, яе народа, яе мовы. Не сакрэт, што большасьць прысутных у зале былі не беларусы. Тым ня менш пеньсіі яны атрымваюць беларускія, маюць мноства ільготаў і прывілеяў. Пеньсіі і прывілеі не малыя ў параўнаньні з тымі, хто ўсё жыццё гнуў сьпіну ў калгасе ці на заводзе. І

такія ўдзячнасьць. Што ж "русский человек должен везде чувствовать себя как дома", але ніхто не стане карміць сабаку, які брэша на гаспадара. Дык ці не запмат шалёных сабак кормім Мы, беларускі народ.

Напрыканцы хацелася б задаць пытаньне, як стасуецца непалітычны, дзяржаўны статус Лідзкага, беларускага, вайсковага камісара палкоўніка Рагачова, да арганізаванай ім антыдзяржаўнай палітычнай імпрэзы. А мо для таго і сядзяць такія Рагачовы на нашай зямлі каб падтрымліваць баявы дух расейскай пятай калоны на Беларусі.

Палкоўнік У.ВОЙНІЧ

## ПІКЕТ НА САВЕЦКІМ ПЛЯЦЫ

Раднымі Гарадзенскай суполкі Беларускага народнага фронту "Адраджэньне", сумесна з сябрамі партыі Беларускага народнага фронту ў скверы на Савецкім пляцы Горадні быў наладжаны пікет супраць агрэсіі Расеі ў Чачне. Сваёй акцыяй пікетчыкі выказвалі пратэст магчымага ўдзелу беларускіх жаўнераў на баку Расеі ў несправядлівай вайне супраць чачэнскага народу. Зьбіралі подпісы пад адозвай да Вярхоўнага Савету рэспублікі.

Прыкладна, каля 200 чалавек падпісаліся пад гэтым дакументам.

Г.А.

## САБРАЛІСЯ І ПАРАЛІСЯ

Сябры гарадзенскай суполкі Беларускага народнага фронту правялі паседжаньне сумесна з членамі мясцовай філіі БСДГ.

Мэта сустрэчы, удакладнае дзеяньняў падчас выбараў у Вярхоўны і мясцовы Саветы. Таксама на сустрэчы абмеркаваны пытаньне аб вылучэньні кандыдатаў у дэпутаты ад дэмакратычных партыяў на ўзгодненьня акругі.

Г.Д.

## Старшыні Гарадзенскага абласнога выканаўчага камітэта сп. Дубко ЗВАРОТ

Прайшло пяць год з моманту прыняцьця Вярхоўным Саветам нашай рэспублікі Закона аб мовах. На жаль, за гэты перыяд мы сталі сьведкамі сталага і грубага парушэньня, а то і простага невыкананьня дадзенага Закона. Дастаткова ўгадаць 4 і 12 артыкулы, каб убачыць дзейнасьць у гэтым напрамку нашых кіруючых органаў. Артыкул 8-ы вышэйзгаданага Закона патрабуе з 26 студзеня 1995 года поўнага пераводу справаводзтва на дзяржаўную мову. Ці адбылося гэта? Хутка пройдзе і тэрмін, адведзены на канчатковы пераход на беларускую мову дашкольных і сярэдніх навучальных устаноў. Ці пазітыўна ідзе гэты працэс?

Мы, сябры гісторыка-культурнага клуба "Паходня", зьвяртаемся да кіраўніцтва вобласці з патрабаваннем жорсткага кантролю за выкананьнем Закона аб мовах, або парушэньні ў дачыненні да аднаго Закона абавязкова выклічаць парушэньні і іншых Законаў, а гэта ўжо вядзе да беззаконьня і безуладзьдзя. Для кантролю за выкананьнем Закона аб мовах, каардынацыі дзеяньняў і кансультаўнай дапамогі мы прапануем увесці ў структуру выканкама пасаду інспектара па пытаньнях рэалізацыі Закона аб мовах.

## НАРОДНЫ ФРОНТ СУПРАЦЬ ПАГАДНЕНЬНЯЎ 3 РАСЕЯЙ АД 6 СТУДЗЕНЯ

На прэс-канфэрэнцыі 26 студзеня лідар Беларускага Народнага Фронту Зянон Пазыняк зрабіў заяву, што беларуска-расейскія пагадненьні, падпісаныя 6 студзеня прэмьер-міністрам Беларусі, накіраваныя на знішчэньне беларускай дзяржаўнасьці і інкарпарацыю рэспублікі ў склад Расейскай Фэдэрацыі. На думку лідара апазіцыі, у Расеі скалаўся мафіёзна-бюракратычны рынак. Зянон Пазыняк лічыць, што адбылася змова бюракратаў дзьвюх краінаў, а гэтыя пагадненьні накіраваныя на захоп уласнасьці Рэспублікі Беларусь. "Зараз ва ўладзе людзі, якія лабіруюць інтарэсы расейскай бюракратыі", - сказаў лідар БНФ. Падпісаньне гэтых дакументаў супярэчыць Канстытуцыі Беларусі і мае элементы нацыянальнай здрады. Сябра ценявога кабінету БНФ Іван Нікітчанка сказаў, што мытны саюз прадугледжае ўвядзеньне Беларуссю мытных падаткаў, роўных расейскім, што неадпавядае эканамічным інтарэсам нашае дзяржавы. Сп. Нікітчанка таксама заявіў, што "ўсе эканамічныя санкцыі, якія будуць прымацца сусьветным супольствам у адносінах да Расеі, напрыклад, у сувязі з Чачнёй, аўтаматычна будуць распаўсюджвацца на Беларусь." На думку ценявога міністра Анатоля Станкевіча,

пагадненьне аб прыняццях стварэньня фінансава-прамысловых груп прывядзе да таго, што значная частка ўласнасьці рэспублікі будзе выключана з працэсу прыватызацыі. Кіраўнік ценявога кабінету БНФ Уладзімір Заблоцкі сказаў, што "дэмакратычная краіна не павінна падпісваць ніякіх пагадненьняў з краінай, дзе парушаюцца правы чалавека, і перш за ўсё - права на жыцьцё". Ён таксама заявіў, што падпісаньне 6 студзеня пагадненьні не зьяўляецца раўнапраўным, і Беларусь - па міжнароднаму праву можа іх не выконваць. На пытаньне, чаму апазіцыя не ставіць пытаньня аб імпічменце прэзідэнту, калі ён парушае Канстытуцыю, Зянон Пазыняк заявіў, што "гэты Вярхоўны Савет зараз не ў стане вырашыць пытаньне такой значнасьці".

СІМ

## ПРЭЗІДЭНТ ЛІЧЫЦЬ, ШТО ЯГО АПОРА ВА ЎСІМ - МУС, КДБ І ВОЙСКА

30 студзеня адбылося пашыранае паседжаньне калегіі Міністэрства ўнутраных спраў Беларусі па выніках году, у якім прымаў удзел Аляксандр Лукашэнка. У сваёй прамове прэзідэнт у эмацыянальнай форме распавёў прысутным аб зьвязанасьці ў Беларусі. Прэзідэнт абвясціў, што ў хуткім часе стане вядомым яго ўказ, дзе будзе прапанаваны шэраг мераў, накіраваных на знішчэньне эканамічнай зьвязанасьці. Сярод іх - прафілактычныя дзеяньні ў сферы эканомікі, абарона нацыянальнай валюты, забарона незакончанага вывазу каштоўнай сыравіны і тавараў з Беларусі. Па меркаваньнях прэзідэнта, парадак павінны навесіць МУС, КДБ і ў нейкай меры Міністэрства абароны. "Ожидает ли порядок - что получил?" - пытаў Аляксандр Лукашэнка. Як абвясціў прэзідэнт, з 22 старонак даклада аб зьвязанасьці ў Беларусі, падрыхтаваным Міністрам унутраных спраў Юрыем Захарэнка, ён нічога не зразумёў, прачытаўшы даклад двойчы. Апялючы да міністра, Аляксандр Лукашэнка зазначыў, "что накаты под идею полицейского государства не имеют под

## ВЕДЫ - ЎЛАДА

21 студзеня 1995 года ў Менску, у ДOME літаратара, адбылася афіцыйная прэзентацыя Беларускай нацыянальнай партыі.

Зьяўленьне яшчэ адной партыі правага накірунку - гэта сьведчаньне сталеньня грамадзтва, пераарыентацыі нацыянальнага руху з мэты адраджэньня і аднаўленьня ўласнай дзяржавы.

Веды - ўлада, казаў ангелец Фрэнсіс Бэкан, таму "БНП", як партыя дзяржаўная, адказная за свае дзеяньні, мае свой мазгавы цэнтр - навуковы аддзел, які забясьпечвае сістэмную падтрымку дзейнасьці партыі на ўсіх узроўнях, разумеьне стратэгіі буду-

чых мэтаў і тэхналогій іх дасягненьня, рэалізацыі ў жыцці. Беларуска нацыянальная партыя - партыя палітыкі Суладдзя, уладкаваньня жыцця па чалавечых нормах. У "БНП" шмат людзей разумовай працы, навукоўцаў, выкладчыкаў, студэнтаў. Да яе далучыліся ў якасьці фракцыі дзьве моцныя маладзёжныя суполкі.

На прэзэнтацыі прысутнічалі прадстаўнікі іншых палітычных партыяў, грамадзянскіх рухаў, творчых асацыяцый, Агенцтва гуманітарных тэхналогій, бізнэс-структур.

Сьв.ЮСЬКА

собой основания", дадаўшы потым, што "я готов поддержать МВД, КГБ и армию. Они получают всё необходимое, ибо они опора президента во всех областях. Не будет хватать - будет финансирование как из внутренних ресурсов, так и из государственной казны. Отдадим на места, в районные и областные отделения милиции все иномарки, которые Кебич когда-то купил для правительства", - зазначыў прэзідэнт. Па словах Аляксандра Лукашэнка, ён быў вельмі здзіўлены тым, што МУС і КДБ не займаюцца праблемамі падзення нацыянальнай валюты. "Ведь из-за этого наше обнищание. Если МВД заработает в полную силу и будет выполнять распоряжения в области экономики, то будет получать не хуже, чем в лучшие времена". Не разумеў прэзідэнт і тое, чаму адсутнічае парадак у сродках масавай інфармацыі. "МВД и КГБ должны изучить ситуацию в СМИ и повлиять на нее". Аб міжнародным валютным фондзе прэзідэнт выказаўся адназначна адмоўна: "МВФ будет диктовать условия молодому суверенному государству?" Гаворачы аб зьвязанасьці, прэзідэнт зазначыў, што зьвязанасьць яго палюхае. Рост яе ў Беларусі больш, чым у Расеі, Украіне і Прыбалтыцы: "Я готов сам одеть бронжилет и пойти с вами", - паабяцаў прысутным прэзідэнт. Зазначыўшы, што ў Беларусі няма патрэбнай прававой базы па барацьбе са зьвязанасьцю, А.Лукашэнка абвінаваціў у гэтым Вярхоўны Савет: "90% депутатов Верховного Совета кормятся из коммерческих структур, и преступность им на руку". Што тычыцца адносінаў з камерцыйнымі структурамі, прэзідэнт зазначыў: "Если банки не займут нормальное положение по отношению к национальной безопасности, приму меры с помощью МВД. Собственность будет национализироваться немедленно. Жду указа по борьбе со злоупотреблениями в строительстве объектов и коттеджей. Если не будет вестись работы по этому поводу, будут оргвыводы", - паабяцаў прэзідэнт.

СІМ



3 - 9 лютага 1995 г.



3

## ГРАМАДЗТВА

### ПАРЛАМЕНЦКІЯ КАМІСІІ ПРАПАНОУЮЦЬ ЗЬМЯНІЦЬ ПАДАТКАВАЕ ЗАКАНАДАЎСТВА

Парламенцкія камісіі па прамысловасці, па эканамічнай рэформе і бюджэтно-фінансавая збіраюцца прапанаваць у бліжэйшыя дні на разгледжаньне сесіі Вярхоўнага Савета некаторыя зьмяненні ў падаткавае заканадаўства рэспублікі. У прыватнасці, камісіі лічаць неабходным зьнізіць 5% стаўку падатку цяжучага году па прапанове прэзідэнта, да 2%. Уладзімір Новік, старшыня камісіі па прамысловасці, зазначаў, што ўвядзеньне 5% падатку прыводзіць да росту цэн на тавары айчынай вытворчасці. Пакутуюць у гэтым становішчы, як заўсёды, законапаслухмяныя прадпрыемствы і пакупнікі. "Ценевікі" ж як вядома, увогуле не збіраюцца плаціць падаткі. "З імі трэба змагацца іншымі сродкамі", - зазначаў сп. Новік.

СІМ

## БАЛЬ Д'ЯБЛА НА БЕЛАРУСІ

Сённяшняя трагедыя, у якой апынуліся мы, ні параўноўваецца ні з чым, акрамя хіба што з Вялікай Айчыннай вайной. Мы перажылі інфляцыю, гіперінфляцыю, развал эканомікі, і, нарэшце, дэградацыя нацыі. Чорная быль - будзе запісана ў архівах гісторыі Беларусі, напачаткам нашым, гэта боль, крык душы, гэта сьлёзы і калецтва выміраньне генафону нацыі. Разбурэнне, раскіданне сьвятых храмаў, духоўная зьнявага, вось што пасялі барацьбіты дыктатуры чырвонага пралетарыята.

Што могуць зрабіць пракамуністычныя сілы - злачынцы па сваёй сутнасці, хаўруснікі, падхалімы, двулікія людзі. Ім сёння вельмі спрыяльна рабіць тую справу, якую рабілі чырвона-карычневцы. Іх навуцы толькі красылі па той схеме, якая існавала ў сістэме ўлады. "Хто вышэй, таму і болей". Іх вымушалі па волі "правадыра народаў" забіваць сяброў, сваіх родных, пісаць паклёпы, каб самім выжыць, ці гэта ня быў зародак сатанізму? Так! І сёння можна бачыць гэтых задаволеных, што аплёўваюць усё жывое, якое хоча вырвацца з цемры, з гэтага сьмецця ў якім апынуліся. Маленькае зярнятка якое толькі што прабіваецца з цемры да сьвятла боскага.

Абыякавасць - вось што сёння можна бачыць вакол, няма сьвядомасці, духоўная пустата, скапнасьць, жорсткасць - гэта тое, што пасяла сатана ў абліччы постаці барацьбіта за новае жыццё. Баль сатаны адбываецца сёння на нашай шматпакутнай Радзіме. "Товарищи" - лічаць усё забыта, не, прыйдзеца адказаць за зьдзекі і пакуты бязвінных ахвяр сталінізму-бальшавізму, гісторыю нельга забыць бо гэта гісторыя нацыі, бо нельга забіць душы людзей. Я перакананы адбудзецца яшчэ адзін суд над бальшавізмам-камунізмам - Нюрнберг-2. За міліёны загінуўшых, замучаных, замерзлых, распятых духоўна людзей. Гулаг, Магадан, Варкута, Салаўкі і шмат іншых мясцін Расейскай імперыі. Мы не павінны гэта забыць, гэта наш духоўны абавязак.

Наша заступніца сьвятая Эўфрасінья Полацкая, асьвятляла малілася Богу за нашу Радзіму, якая стварыла духоўную годнасьць нацыі, асьвятліла навукай, дала духоўную моц народу Беларусі.

Постаць чалавека, які прадстаўляе нашу Радзіму, які гаворыць, што ён першы БЕЛАРУСКІ ПРЭЗІДЭНТ, каго гэты прэзідэнт прадстаўляе - нашу Радзіму, ці "пост савецкую прастору" аб якой яны любяць гаварыць, - гэта іхняя мара, і яна адбудзецца калі мы будзем гнуць ніжэй галовы, і стаяць на каленях, нам будуць пляваць у вочы і выпіраць аб нас ногі. Чалавек які завецца прэзідэнтам павінен шанаваць па-першае сваю нацыянальную духоўнасьць, радзіму, культуру. Сорамна за такога прэзідэнта, які ня ўмее прачытаць з паперкі на сваёй беларускай мове. Постаць, якая сыціснуўшы кулак скрозь зубы робіць выступ. Мы дзесьці ўжо гэта бачылі, скуранныя чорныя строй з наганам на баку, гэта цень тых людзей.

Зараз здаецца ў залог Расеі наша шматпакутная маці Беларусь. Народ і гісторыя, рэальнасьць і час, сённяшнія падзеі і веч-

## НАС У АМЭРЫЦЫ НІХТО НЕ ЧАКАЕ

Прыкладна паўгады таму гарадзенец Юсуф Мірза Крыніцкі пакінуў Горадню і ад'ехаў разам з сям'ёй да ЗША. На днях спадар Юсуф наноў аб'явіўся ў Горадні і расказаў пра сваё жыццё ў Злучаных Штатах.

"Да Вашынгтону даляцелі без нечаканасцяў. Праўда, жонка перад пасадкай да самалёту надта перажывала, што нешта непрадугледжанае здарыцца і нас затрымаюць, ня выпусцяць. Аднак усё апынулася як належыць. У Вашынгтоне часова размясціліся ў цёткі. Пажылі дзень, два, і я пачаў шукаць працу. Найперш пажадаў выпрабаваць сілы ва ўласнай справе. Я - нумізмат, і маё захапленне калекцыянаваць вельмі дапамагло ў Амэрыцы. Дзякуючы калекцыі манет, якую безперашкодна вывез з Горадні, адкрыў невялікую антыкварную краму. Амэрыканцы вельмі спакуслівыя да ўсялякага роду калекцыяў. Мая справа пайшла няблага. За кастрычнік 1993 года продаж манетаў прынёс прыбытак 2500 даляраў. З іх давалася 500 выплаціць за дзіцячы садок. Харчаваньне нашай сям'і абыходзіцца ў 300 даляраў. Крыху ідзе на транспарт, каб даехаць да месца працы. Астатняе застаецца ў сям'і. За паўгады жыцця ў Вашынгтоне ў мяне з'явіліся сталыя кліенты, што ахвотна скупаюць манеты з выявай Леніна і герба СССР. У сваю чаргу манеты мне прывозяць расейскія турысты, эмігранты, матросы. Вось такі незвычайны канвеер. Аб ЗША і грамадзянах гэтай краіны ўжо маю пэўнае ўяўленьне. Шэраговы амэрыканец не цікавіцца тым, што ад яго далёка. Яму зусім

абыякавая вайна ў Чачні ці на Блізкім Усходзе. Шэрагова грамадзяніна Амэрыкі ў значнай ступені хвалюе лёс Марціны Наўрацілавай - лесбіяні, прафесійнай тэнісісткі. Амэрыканцы больш турбуюцца праблемамі аўтаканцэрна "Форд"! Адным словам, амэрыканцам бліжэй праблемы мясцовага характару, чым нейкія там далёкія войны за суверэнэтэт. Мне, чалавеку, што нядаўна трапіў да ЗША, гэта дзіўна, бо калі глядзіш на вясёлыя, добрыя твары амэрыканцаў, то думаеш, што яны табе ва ўсім дарадзяць, ва ўсім дапамогуць. Аднак уяўленьне гэтае не адпавядае рэчаіснасці. Амэрыканец дбае толькі пра свой інтарэс. Нас жа ў Амэрыцы ніхто не чакае. Мы там чужыя. Неабходна разлічваць толькі на ўласныя сілы, здольнасьці, жаданьне здабыць грошы. Праўда іншым эмігрантам, што трапілі да ЗША, але маюць грамадзянства гістарычнай радзімы, крыху лягчэй, бо за іх уступаюцца пры патрэбе пасольства ці консульства. Мне, чалавеку са штампам у сярлікаста-малаткастым пашпарце "Грамадзянін Рэспублікі Беларусь", разлічваць на дапамогу амаль нельга. Перад прыездам я быў у нашым беларускім пасольстве ў Вашынгтоне, дык са мной ні водзін супрацоўнік пасольства не размаўляў на дзяржаўнай мове. У душы засталася такое ўражаньне, што нашы дыпламаты не ведаюць увогуле, для чаго яны працуюць у Вашынгтоне. Мне было дзіўна і прыкра, бо разам з абыякавасцю чыноўнікаў убачыў іх поўную разгубленасць, недзеяздольнасьць. Нашы дыпламаты не могуць нават купіць сабе

звычайную крынічную ваду, якую па некалькі цэнтаў за літар разносяць па Вашынгтону негры. Беднасьць пануе не толькі на Беларусі, але і ў нашых прадстаўніцтвах за мяжою. Я вярнуўся на радзіму часова. Хачу распачаць гандаль амэрыканскімі легкавікамі. Гэтую справу прапанавалі мне камерцыйныя агенты фірмы "Форд". Зараз я прывёз да Горадні адзін джып, пабачу, які на яго будзе тут попыт. Калі ахвотнікаў будзе шмат, то неўзабаве адкрыю ў Горадні і Менску агенства па продажы амэрыканскіх аўтамабіляў, што дапаможа Беларусі мець валюту, а мне створыць упэўненасць ў будучыні".

Г.ДАМІНІКАНСКІ

### ЗАКОН АБ ВЯРХОЎНЫМ САВЕЦЕ ЎСТУПІЦЬ У СІЛУ НАВАТ КАЛІ ПРЭЗІДЭНТ ЯГО НЕ ПАДПІША

31 студзеня 232 дэпутаты парламенту зноў прагаласавалі за Закон аб Вярхоўным Савеце. Гэты Закон быў прыняты 21 сьнежня, але А.Лукашэнка не падпісаў яго і накіраваў на паўторнае разгледжаньне са сваімі заўвагамі. Асноўная практыка прэзідэнта была накіраваная на сацыяльныя ільготы дэпутатаў і гарантыі незалежнасьці заканадаўчай улады. Але дзьве трэці дэпутатаў зноў прагаласавалі за гэты закон і, згодна з дзейнічаючай Канстытуцыяй, прэзідэнт павінен падпісаць яго на працягу трох дзён. Калі ж гэта не адбудзецца, Закон усё роўна ўступіць у сілу.

СІМ

## АБЯЦАНКІ - ЦАЦАНКІ, АЛЬБО ПРАЦА НА КАЛЁСАХ

Памятаю, як некалькі гадоў таму, ўладныя цешылі ахвочых адправіцца на гандаль да суседняй Польшчы праз КП "Брузгі", што гэтае месца ў хуткім часе будзе адпавядаць эўрапейскім стандартам. Мясцовыя і наезжыя гандлёвыя турысты на

такія заявы рэагавалі адпаведна: маўляў, будзе ў Брузгах шмат кропак, дзе можна зьесці гарачы абед, будзе месца й для культурнага адпачынку і г.д. Спадзеўкі надзеі так і засталіся марамі, бо й да гэтага часу ў Брузгах адсутнічаюць самыя прыме-

тыўныя ўмовы абслугі тых, хто наважыўся зарабіць на таржышчах Эўропы. Праўда сёе-тое тут сёння можна набыць. Напрыклад, гарачыя сасіскі, каву, гарбаты. Прадаецца ўсё гэта ў невялікіх прыватных шапіках, дзе нельга распрануцца, каб зьесці свой набытак, адпачыць. Вось і сьпяшаюцца аматары гарачай стравы да сваіх легкавікоў, каб у зацішшы салона адведаць тое, што прапануюць камерсанты. Нярэдка ад шапіка да легкавіка патрабуюцца прайсьці не адну вярсту. Тое, што было гарачым застаецца лёгка-цеплым. Скарыстаны аднаразавы посуд таксама няма куды дзець. Выкідаюць яго проста на ўзбочча дарогі. "А што зробіш, калі іншага выйсьця няма. Хацелася б, каб тут была і лавка, і гатэль, і сталовка, сказала карэспандэнт "Пагоні" Алена Гайкевіч з Горадні, бо мяжа - гэта ўжо некалькі год запар яе транзітнае працоўнае месца.

А пакуль улады Гарадзенскага раёна думваюць - горы сьмецця растуць, палохаючы ня толькі чысцюляў-эўрапейцаў, а і так прывыклых і абыякавых да ўсяго нашых грамадзян.

Г.ВАСІЛЕВІЧ  
Фатаграфаваньне: У.УЛАДАСЕВІЧ

насьць, гэта не даруюць нам нашчадкі. Дзеля іх наша сённяшняя барацьба - справядлівасьці, сьвет, агеньчыка ў сэрцах змучаных людзей, якія паўсталі супраць зла, супраць ганьбы нашай нацыі.

Воля, незалежнасьць, духоўная і фізічная моц, свабода, вось што трэба народу Беларусі, а не быць у залежнасьці ад кагосьці.

Мы - людзі працы. Аснова эканамічнай незалежнасьці павінна грунтавацца толькі на нацыянальных інтарэсах. Прыватная ўласнасьць і прыродныя багацьці гэта ўсё недатыкальнае і сьвятое нашай Радзімы. Есьць шляхі каб вырвацца з сённяшняга крызісу эканомікі. Трэба ісьці шляхам да інтэграцыі з дзяржавамі Эўропы, да цывілізаванага жыцця.

А.КУЛІК



3 - 9 лютага 1995 г.



4

## СУМЕЖЖА

## ВЕСТКІ З ПОЛЬШЧЫ

## ПОЛЬШЧА НА МІНУЛЫМ ТЫДНІ

У палітыцы мінулы тыдзень быў адносна спакойным. Найбольш істотнай падзеяй можна лічыць двухдзённую нараду Канстытуцыйнае Камісіі, якіх усе чакалі з нецярплівасцю, з увагі на рашэнні, якія мелі быць на іх прынятыя. Датчыца яны існавання Сэнату, падзелу ўлады паміж прэзідэнтам і Сэймам, запісаў пра Касцёл ды абарону жыцця. Апошні запіс, названы адным з дэпутатаў "публіцыстычным", сцвярджае, што "кожны мае права на абарону жыцця". Аднак агульнасць фармулёўкі не задавальняла ані праціўнікаў абароны, ані праціўнікаў смяротнага пакарання злочынцаў.

Гэткі ж агульны запіс былі прапанаваны ў сувязі з падзелам кампэтэнцыяў прэзідэнта і ўраду. І хаця прэзідэнта пазбавілі магчымасці непасрэднага кіравання, далі яму тытул "гараанта працягласці і непарушнасці ўлады", што хутчэй за ўсё яшчэ ўзбудзіць сур'ёзныя інтэрпрэтацыйныя праблемы.

За тое прыхільнікі захавання Сэнату выйгралі. Дэпутаты Польскае Сялянскае Партыі ў апошні момант змянілі меркаванне і прагаласавалі "за". Такім чынам, Сэнат мае шанцы на існаванне, хаця ў цяперашнім Сэйме большасць складаецца з кааліцыі, якая выказваецца не на ягоную карысць. Гэта можа прывесці да марговых канфліктаў у шэрагах дзвюх партыяў, з якіх складаецца цяперашняя ўрадавая кааліцыя. Левыя сілы хочуць паслядоўна зменшыць ролю гэтай палаты, а Сялянская Партыя хоча ператварыць Сэнат у самаўрадавую адзінку. Так што антэсэнатарская кааліцыя не з'яўляецца надта моцнай, каб вырваць з карэннямі ведамства, якое ня гледзячы на сваю навізну ў пасляваеннай гісторыі Польшчы мае некалькі стагоддзяў традыцыі.

Лех Валэнса імкнецца распусціць парламент - гэтак лічыць большасць палякаў, якія пераважна адмоўна ацэньваюць тое, якім чынам кіруе прэзідэнт. Апытанне на гэтую тэму правёў цэнтр грамадзкіх даследаванняў спецыяльна дзеля газеты "Жэчпаспаліта". Разважаючы вынікі гэтых даследаванняў, штодзёнка з'яўрае

ўвагу чытачоў на няпэўнасць меркаванняў вакол таго, ці кульмінацыі спрэчак прэзідэнта з урадавай кааліцыяй будзе роспуск парламэнту.

\*\*\*

Гэта адна з найбольш палітычных загадкаў тыдняў. Аднак мінулы тыдзень вызначыўся перш за ўсё іншай падзеяй з памежжа палітыкі і культуры.

50-я гадавіна вызвалення канцлягера ў Асвенцыме несумненна была падзеяй, якая зацікавіла ўсе іншыя ў мінулым тыдні. Кіраўнікі дзяржаваў, палітыкі і рэлігійныя кіраўнікі, сабраныя пад сцягной растрэлаў у гэтым стражэнным месцы прынялі супольны зворт да народаў сьвету.

Паўстагоддзямі мінула ад заканчэння вайны і вызвалення Асвенцыму, але сьляды гітлераўскіх злачынстваў яшчэ не загіблі. Насуперак спадзяванням гадавіна стала знакам паяднання. Найперш на працягу многіх тыдняў суарганізатарам урачыстасці - палякам і габрэям - цяжка было паразумецца. Сьпіс гасцей да самага канца ня быў вядомы. Лаўрат нобелеўскай узнагароды Эль Візэль ня сеў побач прэзідэнта Валэнсы падчас урачыстасцяў у Ягелёнскім Унівэрсітэце. Заходняя ды ізраэльская прэса былі поўныя паведамленняў пра "палянзацыю" ўрачыстасці. Некаторыя газеты пісалі пра віну палякаў, выкарыстоўваючы нават акрэслены "польскі канцэнтрацыйны лагер". У Асвенцым прыхаў славы рабін Аві Вайс, каб у чарговы раз пратэставаць супраць каталіцкіх сымболяў на тэрыторыі лагера. Апроч таго напярэдадні галоўных урачыстасцяў, адбылося неафіцыйнае сьвяткаванне, арганізаванае габрэйскімі арганізацыямі. Гэта не была контрўрачыстасць, але ўражанне гармоніі ды адзінства перад абліччам былое трагедыі, ня гледзячы на ўсе намаганні арганізатараў было страшнае. Гэткім чынам угодкі, якія павінны былі падкрэсліць памяць аднаго з найстрашнейшых злачынстваў у гісторыі, і мелі мець чыста чалавечы, маральны характар, былі пабуджаныя палітыкай.

## ПОЛЬСКА-БЕЛАРУСКАЕ СУПРАЦОЎНІЦТВА Ў 1995 ГОДЗЕ

Рыгор Таразевіч, пасол Беларусі ў Польшчы:

Мінулы год быў складаны, але двухбаковыя адносіны паміж нашымі краінамі некарушылі наперад. Напрыклад, нядаўні візыт Міністра замежных спраў Польшчы Андрэя Аляхоўскага, на мой погляд, быў даволі плённым. Пазней дала свой плён супольная праца беларуска-польскае камісіі па гандлёва-эканамічным супрацоўніцтве. Чарговая сустрэча прэм'ер-міністра М. Чыгры ды В. Паўляка дала магчымасць нашым краінам пашырыць супрацоўніцтва яшчэ на некалькі галінаў. А сёлета мы чакаем візиту прэзідэнта Беларусі спадара Аляксандра Лукашэнка ў Польшчу, і гэта для мяне вельмі важная справа.

Марэк Зюлкоўскі, дарадца пасольства Рэспублікі Польшча на Беларусі:

Я не хацеў бы іранізаваць, але, на маю думку, лепей было б сказаць пра тое, што трэба зрабіць у нашых двухбаковых адносінах. Трэба сабе ўсведамляць маштаб абмежаванняў супрацоўніцтва ў розных галінах. Абвясчэнне Беларуска-польскае камісіі па гандлёва-эканамічным супрацоўніцтве ў 1995 годзе, яшчэ ня сьведчаць пра збліжэнне нашых краінаў, ды пра супрацоўніцтва на ўзроўні, годным суседзяў. На маю думку, на далей мы вырашанае пытанне польскае эканамічнае прысутнасці на Беларусі. Гандлёвы абарот зь Беларуссю складае 0,8% усяго польскага гандлёвага абароту, што насычае, бо гэта не выглядае на суседзкія адносіны. Вось дзе праблема. Што Польшчы можа

прапанаваць Беларусь? На жаль, колькасць адмоўных з'яваў у беларускай эканоміцы значна перавышае колькасць станоўчых.

Мушу сказаць зь вялікім сумам, што польскія асяроддзі не дацэньваюць ролі інфармацыйнае прысутнасці Польшчы тут, на Беларусі. Бяз польскае прэсы, кніг, рознага тыпу культурных устаноў мы ня зможам стварыць сапраўднага прапольскага лёбі, ані новага стаўлення да сучаснае Польшчы. Будучы ў Менску, я заўважыў, што Польшча для беларусаў - краіна прывабная.

Цяжка гаварыць пра перспектывы палітычнага супрацоўніцтва ў гэтым годзе, бо шмат чаго ўжо зроблена. Напрыклад праца пад так званай юрыдычна-трактатнай базай ужо завершаная, падпісаная невялікая колькасць міждзяржаўных пагадненняў. Цяпер патрэбная канкрэтная праца, частку якой, натуральна, можна выканаць у 1995 годзе.

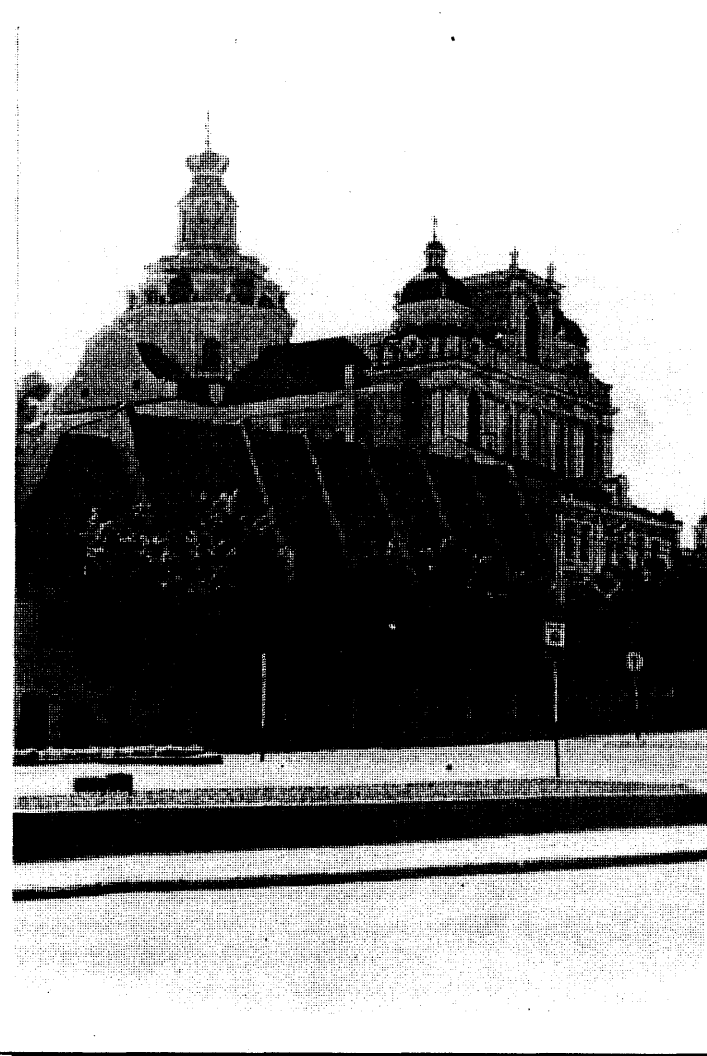
Думаю, што ня можна гаварыць пра нейкія сьветлыя перспектывы, бо магчымасці, як польскія, так і беларускія, ня надта вялікія, а імкненне да супрацоўніцтва слабое. Мы ж не адзіныя дзяржавы ў Еўропе. Кожны мае свае інтарэсы. Таму нам можна, бадай, спадзявацца чагосяці аптымістычнага альбо наадварот - пэсымістычнага. Падкрэсліваю: я лічу, што 1995 год не прынясе нам нічога выключнага.

Лёгін Пастусяк, намеснік старшыні камісіі замежных спраў у польскім Сэйме:

## ВІЛЕНСКІЯ ПАВЕДАМЛЕНЬНІ

У МІНУЛЫ ЧАЦЬВЕР ВЕЧАРАМ У БРУСЭЛІ ЗАВЯРШЫЎСЯ ПЕРШЫ РАБОЧЫ РАЎНД ПЕРАМОВАЎ ПАМІЖ ЛЕТУВОЙ І СЭ АБ АСАЦЫЯВАНЫМ ЧЛЕНСТВЕ.

Асацыяцыя з Саюзам Еўропы ствараць для Летувы ўмовы падрыхтавацца да поўнай інтэграцыі ў палітычныя, эканамічныя і абарончыя стуктуры кантынента, забяспечыць пастаянны палітычны дыялог паміж Летувой і СЭ. Сакратар Міністэрства замежных спраў Альбінас Янушка, які кіраваў дэлегацыяй на гэтых перамовах, назваў першы іх раўнд агенцтву БНС "паспяховым". Бакі абмяняліся думкамі адносна кожнага артыкула праекта дагавора, прадстаўленага камісіяй СЭ. Канстатавана, што па большасці пытанняў думкі бакоў поўнасьцю супадаюць, а выяўленая розніца ў пазіцыях - пераадоўная. Па словах кіраўніка дэлегацыі ў Брусэлі падвердзілася надзея, што для падрыхтоўкі дагавора павінна б хапіць 2-3 раўндаў перамоваў, і ўжо ўвесну дагавор будзе падпісаны.



Дэлегацыю Саюза Еўропы на першым этапе перамоваў узначальваў дырэктар 1-га Генеральнага дырэктарата СЭ Алан Мэйх'ю.

Другі этап перамоваў намечаны на 27 лютага.

На здымку: Вільня. Касцёл сьв. Казіміра. Пабудаваны ў пачатку XVII ст.

Фота. У. СТРУМІЛЫ

Думаю, што перспектывы польска-беларускага супрацоўніцтва абумоўлены геаграфічным палажэннем - мы ж суседзі. Гэта наказвае нам шукаць розных формаў супрацоўніцтва, рабіць высновы з рознага тыпу перашкодаў якія паўставаў на нашым шляху на працягу апошніх гадоў.

Найбольшыя шанцы, на маю думку, існуюць у галіне эканомікі. Польшча пачынае будаўніцтва аўтастрадаў. Адна з іх - аўтастрада А2 - якая будзе спалучаць Захад з Усходам, дае нам, Польшчы і Беларусі, вялікія шанцы чэрпаць карысці з гандлю паміж найбольшым сусветным гандлёвым - Нямецкай і вельмі вялікім рынкам збыту на Усходзе - Расеяй. Беларусь мае вялікія шанцы ў выкарыстоўванні нашых марскіх портаў. Доступу да мора гэтая краіна ня мае, і хацелася б, каб у Гданьску паўстала беларускае ўзбярэжжа, каб Беларусь магла трактаваць польскія порты як свае. Такія магчымасці ёсць, патрэбны толькі аўтастрады альбо чыгункі, гэтак званае інфраструктура. А што датычыць марскога патэнцыялу, дык Польшча гатовая яго даць.

Ёсць вялікія перспектывы для развіцця кантактаў памежжа. Гэтай канцэпцыяй зьяўляецца эўраэгіён Буг, і магчыма што 1995 год будзе пераломным у гэтым супрацоўніцтве.

Думаю, што ў культурным супрацоўніцтве застаецца мноства нявырашаных спраў. Нам патрэбнае супрацоўніцтва, якое б захоўвала і даглядала нашае супольнае гістарычнае мінулае, ламала б стэрэатыпы. Магчымасцяў тут безліч. Чаму ж не развіваць кантактаў паміж моладдзю, музычнымі калектывамі?

Я разлічваю на тое, што гэты год будзе годам лібэралізацыі гандлю, бо гэтага патрабуюць абодва бакі, мытныя стаўкі таксама мусяць быць абніжаныя. Усё гэта, несумненна, прычыніцца да інтэнсіфікацыі адносінаў паміж нашымі краінамі.

Багдан Шчарбінскі, дырэктар дэпартаменту супрацоўніцтва з замежжам у Міністэрстве транспарту і марской гаспадаркі Польшчы.

Першай справай зьяўляецца справа транспартнага калідору Усход-Захад, які будзе сягаць далей па-за межы Нямецкай і Расеі. На гэтым шляху будзе канцэнтравана як транзітны, так і двухбаковы рух.

Найважнейшы шлях паміж Еўропай і Азіяй можа несці нам вялікія карысці, бо за Беларуссю ляжыць Расея, якая мае спалучэнне праз Сібір з Далёкім Усходам, а таксама новую дарогу з Кітаем. Як суседзі мы павінны дзейнічаць разам з Беларуссю, бо гэтыя пытанні ніхто не вырашае адзін.

23 студзеня нашыя краіны, разам з Нямецкай ды Расеяй падпісалі мэмарандум, у Берліне, стварылі канкрэтыя падставы дзеля канкрэтных дзеянняў. Калідор будзе ўключаць у сябе дарожную і чыгунную інфраструктуру, іншымі словамі, гэта будзе аўтастрада А-2 ды чыгунная лінія Е-20. Трэба будзе пабудаваць неабходную колькасць заправачных станцыяў, гатэляў і шмат чаго іншага, каб калідор дзейнічаў нармальна. А дзяржавы, на тэрыторыі якіх ён знаходзіцца, толькі выйграюць. Падпісанне мэмарандуму дае нам, партнёрам, магчымасць больш шчыльнага супрацоўніцтва ў галіне стандартызацыі будучага камунікацыйнага калідору.

Незалежна ад тэматыкі транспартных калідораў, іншыя пытанні таксама важныя. На першым месцы будуць справы памежных пераходаў. Колькасць іх, негледзячы на ўсе намаганні, недастатковая. Тут неабходны вялікія інвестыцыі. Не спрыяе руху і шырокая чыгунка, што засталася Беларусі ў спадчыну па Савецкім Саюзе. Абодва бакі маюць неабходную інфраструктуру на пераходзе Тэраспаль-Бярэсце, і тут нам трэба паклапаціцца, каб яе адпаведным чынам выкарыстоўваць.

Тадэвуш Славэцкі, старшыня польска-беларускай міжпарляманцкай групы:

Мне здаецца, што супрацоўніцтва ў 1995 годзе будзе больш інтэнсіўным, чым летась. Зрэшты, польскі Сэйм, а таксама польская група міжпарляменцкай вуні выраслы, што мы будзем зьяўраць асабліваю ўвагу на супрацоўніцтва з краінамі Цэнтральна-Усходняй Еўропы. Мы запланавалі кантакты з паасобнымі камісіямі, якія займаюцца супрацоўніцтвам зь Беларуссю. Мы хочам абменьвацца дасведчаннем зь беларусамі, думаю што будзе магчымасць абменьвацца візітамі дэпутатаў. Дзясяты пункт пагаднення паміж нашымі дзяржавамі, заключанага два гады таму сцвярджае, што Беларусь і Польшча будуць ісці ў напярэмак як найлепшых кантактаў паміж парламентамі нашых краінаў.

А.АЙНА



3 - 9 лютага 1995 г.



5

## ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

### НАШЧАДКІ БЕЛАРУСАЎ У СІБІРЫ

З даведніка М.В.Бірылы “Беларуская антрапанімія” /Мн. 1969/ даведваемся, што прозьвішчы: Літвін, Літвінаў, Літвіновіч, Літвіненка, Літвінюк, Літвінка, Літвінчук, Літвінчык, Ліцьвінаў, Ліцьвіновіч, Ліцьвінюк - азначаюць, што іхні продка быў з Літвы /стар. 253/ г. зн. з Беларусі. Хаця носьбіты гэткага прозьвішча параскіданы па ўсёму сьвету, але іхнія карані, хоць шмат хто з іх аб гэтым не здагадваецца, паходзяць з Беларусі.

Асабліва шмат такіх прозьвішчаў ў Сібіры, куды ў масавым парадку гналі палонных беларусаў, пачынаючы ад XVII ст. У артыкуле сібirsкага дасьледчыка А.Шчапава “Фізічнае разьвіцьцё верхаленскага насельніцтва” /Известия Сибирского отдела Императорского географического общества т. - VII N 2-3 20 ліпеня, Іркуцк 1876 г./ знаходзім наступнае: “Паселішчы Літвінавых знаходзяцца на правым беразе р. Манзуркі, у вярстах 35 ад яе ўпадзеньня ў Лену, пасярод самага шматлюднага ленскага бурацкага роду - хендурскага, у шырокім рэчышчы, па якім цячэ Манзурка, абкружаная з правага боку высокаю вапняковаю скалою, а далей за перарывам гэтай скалы - голая чырваная пяшчанікава гарою; з левага ж боку - суцэльнымі горадападобнымі ўваламі. У гэтым паселішчы жыве толькі адзін сялянскі род Літвінавых, з самым нязначным пазнейшым дамешкам іншародных жыхароў, так што ўвесь верхаленскі народ ды і само паселішча, па адзінству ягонага роду, называюць проста “Літвінавымі”. Па паданьню літвінаўскіх ды манзурскіх жыхароў на цяперашнім месцы літвінаўскае вёска на прыканцы XVII ст. /каля 1690-1695/ пасяліліся два браты /пэўна, стрэсныя/ Літвінавы - Кузьма і Ягор, якія прышлі з Расеі, /пэўна, захопленыя падчас Маскоўскай вайны/ з жонкамі ды дзецьмі, і паставілі 2 двары. Невядома, колькі ў іх было ўсіх дзяцей, ды колькі яны пакінулі пасля сябе ўсіх нашчадкаў, але ў 1757 годзе, па сповядным росьпісам Манзурскае царквы за гэты год, у родзе Літвінавых было, лічачы бацькоў сямействаў і іхніх дзяцей і ўнукаў, 27 душ абодвых полаў, 15 мужчын і 12 жанчын і жылі яны ў 3 дварах. З 1761 па 1767 г.г., па сповядным спісам Манзурскае царквы за гэтыя гады, у 5 Літвінавых налічвалася ранейшых ды нованароджаных 16 сыноў ды 13 дачок, менавіта ў 1761 годзе налічвалася 11 сыноў ды 8 дачок, з 1762 па 1767 г. ізноў нарадзілася 5 сыноў і 5 дачок. Гэтакім чынам за дзесяцігадовы адрэзак часу, з 1757 па 1767 г., усяго жывых нашчадкаў Літвінавых, лічачы і бацькоў сямействаў ды іхніх дзяцей, было 56 душ абодвых полаў і жылі яны ў 7-мі дварах. Да 1778 Літвінавы ў царкоўных росьпісах пісаліся разам з аднапыходнымі жыхарамі Манзурскае Слабады. Ад гэтага часу яны сталі ў сповядных сьпісах пісацца асобна, заснаваўшы сваю асобную радавую вёску. Вёска гэта ўжо тады складалася з 9 двароў і ў ёй усяго роду Літвінавых па спадзявальным сьпісам Манзурскае царквы за 1778 год, лічылася 60 душ абодвых полаў - 34 мужчыны і 26 жанчын. Па зьбегу 37 год, да 1815 году, род Літвінавых, шляхам далейшых народзінаў узрос да 130 душ абодвых полаў. У 50-х гадах XIX ст. усіх нашчадкаў Літвінавых было ўжо каля 240 душ абодвых полаў - 118 мужчын і 122 жанчын. У сучасны момант, па спавядным сьпісам Манзурскае царквы за 1873 год у паселішчы Літвінаўскім, усяго адзінакроўных сялянскага роду Літвінавых лічыцца да 263 душ - 131 мужчын ды 132 жанчын, а па надворным сьпісам Манзурскага павятовага праўленьня за 1873 год, пры агульнай колькасьці ўсіх жыхароў у Літвінаўскім паселішчы 290 душ - 150 мужчын і 140 жанчын, - толькі адных Літвінавых. Усяго-ж іх генэратаўна ўзрастаючага роду налічваецца 266 душ, - 126 мужчын і 140 жанчын. Вынікае, што ў іх асяродзьдзі, не з іншага роду, усяго толькі 24 душы, ды і тыя ўсе толькі мужчынскага полу не сямейныя. Усіх двароў у Літвінавым паселішчы - 55.

Нейкі старавер у артыкуле “Дробязі Іркуцкае даўніны” /“Сибирский архив” N 4 Іркуцк 1913/ апісвае, ў што ператварыліся нашчадкі даўніх беларусаў ва ўмовах Сібіры. Старую дзявотку Аграфену Андрэўну Літвінцаву, родную сястру вядомага мільянэра В.А.Літвінцава, звычайна называлі “Жонкай Міраносіцай”. Гэта два цікавыя тыпы. Жылі яны разам ды стараліся абагнаць адзін аднаго ў скнарасьці. “Жонка Міраносіца” ня мела свайго асабістага спальнага пакою, які ёй замяняла “пярэдняя”. Драўляны ложка, дошкі, пакрытыя тонкім лямцам, які калісьці, але вельмі даўно, быў новым, пашарпаная коўдра, падушка, якая набіта курыным пер’ем, ад часу ператварылася ў цвёрдую масу - гэта ложка мільянершы. У спадчыну ад маткі яна атрымала вельмі дарагі футраны салоп з кароткімі рукавамі. Зімой у саборы за багаслужбай ці на ўрачыстасьцях заўсёды можна было бачыць Аграфену Андрэўну ў гэтым салопе. З цягам часу мода на салопы адышла, іх замянялі ратонды. Тады Аграфена Андрэўна абрэзала кароткія рукавы ў салопу і ў яе атрымалася модная ратонда. Але, што ўсяго кур’эзней тут, дык гэта тое, што яна

не зашывала на сваёй новай ратондзе джюрак, дзе былі раней рукавы. Гэта і фарсіла! У летні час у касцюме Аграфены Андрэўны было шмат выдатнага. Усё старое але папераробленае, а ў ратондзе дзе-нідзе латы, дзе-нідзе джюрачкі, у іншым месцы плямы ад тлушчу, ці бруд, няста гузікаў... Абудкам улётку служылі невысокія царавікі, з якіх заўсёды тырчэлі голыя пяты ды ногі, таму што панчохи былі ўсе старыя ды моцна падраныя.

У храмавыя сьвяты ў Літвінцавых было за звычай запрашаць на абед мясцовага архірэя. Трапеза была заўсёды посная і надзвычай сьціплая. Спачатку прапаноўвалі салёныя грыбы з хлебам, без масла. Далей - надратая рэдзкія з квасамі, тырчэце, жытні пірог з амулямі. Часам, пасля гэтага, бывала яшчэ ячневая каша з ільняным алеем. Гасьціннай гаспадыня ўвесь час частавала ўладуку: - “Купайце на здароўе, вапа праасьвяшчэнства, не крыўдуйце: чым багатыя, тым і радыя!” Пасля гэтага званнага абеду, Аграфена Андрэўна расказвала сваім блізкім знаёмым: “У нас уладука то вельмі вялікі посьнік і падзьвіжнік! І чым гэта ён жыве; за абедам у нас зьёў адзін толькі салёны рыжычак, лыжачкі дзьве сярбануў рэдзечкі з квасам, адкусіў маленькі кавалачак амулёвага піжжак. Вось і ўсё. Мы з братам не абжоры якіясьці, ядзім па-нямножку, а ўсё-ж такі на гэткай ежы доўга-б не пратрывалі. Гэта ўжо Бог і сьвятыя ўтоднікі дапамагаюць посьніку”. У гэтых, здаралася, што Аграфена Андрэўна кавалкі цукру, якія заставаліся, зусім спакойна клала ў сваю кішэнь, заўсёды туга набітую розным хламам. Потым, дома за гарбатаю гэтыя кавалкі цукру, пыльныя ды засаленыя, яна “дапівала”. Навошта іх кідаць, грошаў-жа каштуюць?! Самога Літвінцава, бывала, называлі Амулёвай Паскай, таму што ён звычайна ў першы дзень Вялікадня “разгаўляўся” толькі амулём, ні аб кулічы, яйках, вінах, шынку, гусях і г.д. не магло быць гаворкі. Здараліся выпадкі, што Літвінцавы прыгатаўлялі Пасху, але па сваёй, а менавіта: у пасхальнае цеста яны запякалі тузін яек, зразумела-ж сырых.

Кажуць, што нібыта, гэты Ліцьвінцаў у сваім духоўным тэстаманце падараваў гарадзкую зямлю заарганізаванаму ім мужчынскаму манастыру. Калі тэстамант быў зацьверджаны законнай уладаю і манастыр быў уведзены ва ўладаньне, манахі агародзілі “даравальную” зямлю і праз “дзесьцігодзьдзе” зрабіліся законнымі ўладальнікамі чужой уласнасьці. Потым гарадзкая ўправа дазналася пра гэтую справу, але было ўжо позна. Аднак жа ў

тут успомніць нелегальную канфэрэнцыю Беларускай незалежнай партыі ў красавіку 1945 г. у Бэрліне. На ёй было прынята рашэньне партызанку працягваць 5 гадоў, калі не пачнецца вайна Захада з СССР. Але, ці то рашэньні канфэрэнцыі не дайшлі да Беларусі, ці то партызанскае кіраўніцтва вырашыла зьмяніць далейшыя планы. Адным словам, у 1950 г. “Чорны Кот” зброі не склаў. У тым жа “Вольным Слове” у верасьні 1950 г. было зьмешчана прывітаньне партызанскага часопіса “За волю” (яго рэдагаваў М.Вітушка) “Братам па волі”, у якім Вітушкаўцы кляліся змагацца не спыняючы.

Але партызанская барацьба не магла быць бязконцай. У 1952 г. пацярпела паражэньне УПА, спынілі арганізаванае супраціўленьне летувіскія партызаны. Верагодна, што і ацалелыя аддзелы “Чорнага Кота” зьмянілі сваю тактыку або самараспусьціліся.

Кіраўнік летувіскіх партызанаў Раманаска-Ванагас да 1956 г. нелегальна жыў у Каўнасе, нават паспеў напісаць успаміны. Але быў арыштаваны ды ў 1957 г. растрэляны.

Падобны лёс быў і ў ген. Вітушкі. Ён таксама хаваўся на канспіратыўных кватэрах у Вільні ды іншых гарадах. Калі яго арыштавалі, дакладна не вядома (гавораць

архіве Гарадзкой Управы я не бачыў гэтай справы).

Усе мы ў дзяцінстве /а хто і ў сталым узросьце/ захапляліся прыгодамі герояў рамана Джэймса Фенімора Купера “Апошні з магіканаў”. На беларускай мове ён выходзіў у перакладзе Я.Маўра ажна ў 1940 годзе, а вось зараз выдавецтва “Юнацтва” хоча яго выдаць у перакладзе Генрых Дадзідовіча. Амаль ва ўсіх расейскамоўных выданьнях раман упрыгожваюць ілюстрацыі, выкананыя віленчуком, паўстанцам 1863-64 г.г. Міхалам Эльвіра Андрэўлі. Ва ўспамінах славуцае опернае сьпявачкі Феліцы Літвін /1861-1936/ чытаем наступнае: “Мая маці ўраджэнка Канады, унучка шатландскага палкоўніка Мунра дэ Фаўлі ды францужанкі спадарыні дэ Лару. Майго дзеда высокашаноўнага палкоўніка Джона Мунра Ф.Купер зрабіў адным з герояў “Апошняга з магіканаў”. /Фелія Литвин “Моя жизнь и мое искусство” Л., 1967 стар. 29/. А мы-ж з рамана ведаем, што дачка Мунра - Кора, ды сын правадыра магіканаў Чынгачука - Ункас, пакахалі адзін аднаго і толькі смерць абодвух перашкодзіла вяселью. Нават Чынгачук марыў, каб ягоныя нашчадкі былі беларусамі.

А.БАРКОЎСКІ.

### «КУЛЬТУРНАЯ ПАЛІТЫКА»

Як прагназуюць вядомыя фантасты, кіраваць грамадствам будучага будзе інтэлектуальная эліта, людзі, які маюць розум, адпаведны ўзровень адукацыі, здольнасьць разумець і вырашаць складаныя праблемы разьвіцьця, валодаць мастацтвам уладкаваньня грамадзкага жыцьця.

Таму, шанцы нашага грамадства пабудаваць уласную беларускую дзяржаву з дапамогай розуму павялічваюцца. Аб чым сьведчыць з’яўленьне прынцыпова новага выданьня - штомесячнага часопіса беларускіх інтэлектуалаў, палітыкаў і спраўных людзей “Культурная палітыка”. Часопіс - гэта палітыка кардынацыйна ўзаемадзеяньня асобаў, груп, калектываў, асацыяцый, рухаў, партый, установаў, акая грунтуецца на выпрацаванай дактрыне разьвіцьця, мае свае рамкі, перспектывы, без якіх рэформы - не рэформы, а “проста” тлум і нават здэк з людзей.

“Культурная палітыка” і задумана, як увадзеньне калектываўнага розуму. Галоўны рэдактар гэтага выданьня, супрацоўнік ужо даволі вядомага ў краіне Агенцтва гуманітарных тэхналогій, якое спецыялізуецца на элітарных паслугах - былы гарадзенец метадолаг Уладзімір Мацкевіч.

І.В.

Пачну з удакладненьня. У сёлянім трэцім нумары “Пагоні” была надрукавана зацемка “Ніхто не забыты, нішто не забыта”, прысьвечаная генэралу Міхасю Вітушцы - кіраўніку “Чорнага Кота”. Сапраўды, ён браў удзел у II-ім Усебеларускім Кангрэсе, што праходзіў у Менску, а не ў Мюнхене, як цьвердзіў аўтар зацемкі, у чэрвені 1994 г., г.зн. ужо больш за 50 гадоў таму (а не 40, як пісала “Пагоня”). А ў 1954 г. у Мюнхене была выдана кніжка (зборнік дакументаў) “Другі Усебеларускі Кангрэс”, адкуль, дарэчы, і ўзяты фотаздымак ген. Вітушкі.

Пытаньне, дзе і калі загінуў гэты вялікі беларускі патрыёт, дагэтуль застаецца адкрытым. Камуністычная прапаганда доўгі час цьвердзіла, што М.Вітушка хутка пасля дэсанту лістапада 1944 г. быў злоўлены і “па заслугах пакараны”. Пра гэта пісалі В.Раманоўскі, А.Хацкевіч і А.Міхальчанка. У 1994 г. выйшаў другі том энцыклапедыі гісторыі Беларусі, дзе ў артыкуле, прысьвечаным ген. Вітушцы, таксама сьцьвярджаецца, што ён загінуў ужо ў студзені 1945 г. Адкуль зьявілася гэтая версія? У кнізе Я.Сямашкі “Армія Краёва на Беларусі” прыводзіцца паказаньні Глеба Багдановіча, удзельніка дэсанту ген. Вітушкі, арыштаванага ў Польшчы напрыканцы 40-х г.г. Гэта ён паказаў, што Вітушка загінуў у баю ў студзені 1945 г. Ці не наўмысна ўводзіў у зман гэбістаў маёр Багдановіч? Як бы там ні было, а гэтая дата была ўзятая на ўзбраеньне камуністычнымі гісторыкамі. Яны пісалі: “О какой армии

## ДЗЕ І КАЛІ ЗАГІНУЎ ГЕНЭРАЛ ВІТУШКА?

Вітушкі можна гаворыць, калі ён быў убит в начале 45 года?” Вось так рабілася фальсіфікацыя гісторыі пасляваеннага збройнага супраціву беларускім акупантам на Беларусі. Калі нельга было не ўспомніць пра ОУН, УПА, дык на “Чорнага Кота” было накладзенае жалезнае “вэта”. Ня буду спыняцца на прычынах гэтага, бо тэма вартая асобага артыкула. Адзначу толькі некалькі фактаў, што маюць дачыненне да лёсу ген. Вітушкі.

У 1949 г. на Захад праз Польшчу і Бэрлін трапілі два партызаны “Чорнага Кота”. Беларускі эміграцыйны часопіс “Вольнае Слова” зьмясьціў на сваіх старонках вытрымкі з іхніх лістоў да рэдакцыі. Дык вось, партызаны цьвердзілі, што партызанскім змаганьнем на Беларусі й надалей кіруе генэрал Вітушка, які таксама кантралюе партызанаў Прыбалтыкі ды ўваходзіць у генэральны штаб антыбальшавіцкай партызанкі ў СССР”. Той жа часопіс надрукаваў пазьней інфармацыю пра дзейнасьць “Чорнага Кота” ў 1950 г. Сярод іншага ўспаміналася бойка ў Вільні “Беларускай Вызвольнай Арміі пад кіраўніцтвам ген. Вітушкі” з аддзеламі МВД, што транспартавалі арыштаваных партызанаў.

Калі верыць гэтай інфармацыі, ген. Вітушка ў 1950 г. быў яшчэ на волі ды кіраваў партызанскім змаганьнем. Трэба

тут успомніць нелегальную канфэрэнцыю Беларускай незалежнай партыі ў красавіку 1945 г. у Бэрліне. На ёй было прынята рашэньне партызанку працягваць 5 гадоў, калі не пачнецца вайна Захада з СССР. Але, ці то рашэньні канфэрэнцыі не дайшлі да Беларусі, ці то партызанскае кіраўніцтва вырашыла зьмяніць далейшыя планы. Адным словам, у 1950 г. “Чорны Кот” зброі не склаў. У тым жа “Вольным Слове” у верасьні 1950 г. было зьмешчана прывітаньне партызанскага часопіса “За волю” (яго рэдагаваў М.Вітушка) “Братам па волі”, у якім Вітушкаўцы кляліся змагацца не спыняючы.

Але партызанская барацьба не магла быць бязконцай. У 1952 г. пацярпела паражэньне УПА, спынілі арганізаванае супраціўленьне летувіскія партызаны. Верагодна, што і ацалелыя аддзелы “Чорнага Кота” зьмянілі сваю тактыку або самараспусьціліся.

Кіраўнік летувіскіх партызанаў Раманаска-Ванагас да 1956 г. нелегальна жыў у Каўнасе, нават паспеў напісаць успаміны. Але быў арыштаваны ды ў 1957 г. растрэляны.

Падобны лёс быў і ў ген. Вітушкі. Ён таксама хаваўся на канспіратыўных кватэрах у Вільні ды іншых гарадах. Калі яго арыштавалі, дакладна не вядома (гавораць

толькі, што Вітушка ўзялі апошняга з падполья). Беларускі эміграцыйны гісторык Ю.Стасевіч пісаў, што яго і Міхася Ганько КДБ, нібыта, шукала напрыканцы 50-х г.г. у Казахстане й іншых мясцінах Азіі.

Можна дапусьціць, што дзяржаўная справа выкарыстаць генэрала Міхася Вітушку дзеля зьмяньня на Беларусі некаторых дзеячаў беларускай эміграцыі. Адсюль і самыя розныя чуткі, якія спецыяльна распаўсюджваліся чакістамі. Прэзідэнт Беларускай Дзяржаўнай Рады Р.Астроўскі распаўядаў пра выпадак, калі да яго зьявіліся два агенты НКВД “з лістом ад ген. Вітушкі” ды хацелі забраць на Беларусь.

І на заканчэньне. Аднойчы пачуў ад аднаго дасьведчанага чалавека, што “справа Вітушкі знаходзіцца ў Маскве”. І гэта зусім праўдападобна, бо дзейнасьць партызанскае арміі беларускага генэрала распаўсюджвалася на тэрыторыю Смаленшчыны, Калінінградзкай вобласьці, Прыбалтыкі, Польшчы г.зн. выходзіла за ўласна тэрыторыю БССР. Акрамя таго, Вітушка быў адным з апошніх кіраўнікоў антыбальшавіцкага партызанскага руху ў СССР, што трапіў у рукі гэбістаў ды яшчэ жывым. Ці не расейская зямля дала апошні прытулак нашаму легендарнаму генэралу?

ЯН ВЕЖАН.

3 - 9 лютага 1995 г.



6

# Панядазлазак тэлебачанне

## Панядазлазак, 6.02

### Беларускае тэлебачанне

17.00 Тэлебачанне — школе. Прыродазнаўства. Белаежская пушча 17.20 "Мой свет". "Усе пра ўсё". 17.40 "Праз парадоксы" 18.00 Навіны 18.10 "На добры лад" 18.20 Урокі Наталлі Наважылавай 18.50 "Кубік", мульт 19.00 Навіны (Бі-бі-сі) 19.20 Паспект 19.50 Тэлеанонс 19.55 "Мой свет". "Трывога" 20.10 Дзень стагоддзя 20.15 Люстэрка Сі-эн-эн 20.30 Тэлеанонс 20.35 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Кліп-канцэрт 21.50 Вертыкаль. Пошта Прэзідэнта 22.20 Спартыўны тэлекур'ер 22.40 Тэлевізійны Дом кіно. Сустрача з А. Пятрэнкам 23.10 Навіны 23.30 Пад купалам Сусвету 23.40 "Не будзіце спакаку сабаку", м/ф

### Канал "Астанкіна"

5.30 Раніца 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны 8.00 "Незвычайная схватка" 8.25 "Дзікая Роза" 9.00 Чалавек і закон 9.30 Якуцкі народны цырк 14.00 Пад знакам Меркурыя 14.20 Фондавы рынак 14.30 Хроніка дзелавага жыцця 14.40 Тэлемікс 15.00 Зорная гадзіна 15.40 Тэт-ат-эт 16.20 "Элен і хлопцы" 16.50 Свет сёння 17.00 Лабірынт 17.30 У гэтыя дні 50 гадоў таму 17.45, 20.30 Надвор'е 18.00 Гадзіна пік 18.30 "Дзікая Роза" 18.55 Калі 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Гол 21.10 Эксклюзіў 21.50 Тэлепераказ спектакля "Квартэт" Маскоўскага тэатра драмы і камедыі на Таганцы па п'есе Х. Мюлера 23.05 Зоркі ў Крамлі 3. Саткілава 23.50 Аўта-шоу 23.50 Прэс-экспрэс

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 6.05 Рыміка 6.20 Зоркі гавораць 6.25 Рака часу 6.30 Формула 730 7.25 Тэлегазета 7.30 Час дзелавых людзей 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Дэлепа 8.55 Мульці-пульці 9.05 "Двое ў сцяпе", м/ф 10.25 Гандлёвы дом 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20, 14.15 Дэлепава Расія 13.45 Шэдэўры з правінцы 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Мульці-пульці 16.05 Новая лінія 16.45 У гэты дзень... 16.50 Тэледабаты 17.20 Рэпартажы з месцаў 17.30 Выратаванне 911 18.25 Вуснамі дзіцяці 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Праклён егіпецкай грабніцы", м/ф 20.40 Рэпартаж 21.00 Момент ісціны 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 ЭКП 22.55 "Дасканалы шпён", м/ф (Вялікабрытанія), с. 3 23.55 Вінілавыя джунглі

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 12.10 "Мумі-Троль і іншыя". Мультфільм. Фільм 1-ы 12.30, 14.25, 17.50, 19.25 Музычны момант 12.35 "Нямейская хваля" 13.00 Тэт 13.15 "Мумі-Троль і іншыя" 13.30 "Мануэла", м/ф (Італія) 14.45 "Кіеўскія фрэскі". Незавершаны фільм С. Параджанава 15.45 "Чалавек, які зламаў высёлку". Тэлефільм 16.25 Чароўная лінія 16.40 Містэр Соер Том і міс Бэкі 17.05 Трамплін. Шоу-конкурс 17.55 Чалавек на зямлі 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Мануэла" 20.20 Мультфільм 20.40 Новая песня Алега Квашы 21.10 Тэлеграма 21.20 Тэлеслужба бяспекі 21.45 Спартыўныя навіны 22.00 "На зямлі Св. Савы", д/ф 23.10 "Век танца", т/ф, ч. 2 (Францыя)

### ПОЛЬШЧА - 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 "Мода на успех". Сериал пр-ва С. ША. 09 30 Программа для детей. 10 00 Новости. 10 10 Сериал пр-ва Англии. 10 35 Программа для детей. 11 05 "Доктор Квинн". Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Приятное с полезным. 12 30 Мир людей. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Образовательное телевидение. 13 15 Сельскохозяйственная программа. 13 40 Сталинизм по-польски. 13 55 Документальный фильм. 14 50 Огнем и мечом. 15 05 Охотники за тайнами.. 15 15 Энциклопедия второй мировой войны. 15 35 Тайная история СССР. 15 50 Программа на вечер. 16 00 Музыкальная программа. 16 30 Для молодежи. 17 00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17 25 Телеканикулы. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Публицистическая программа. 19 10 "Марфи Браун". Сериал пр-ва США. 19 40 История польского телевидения. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 15 Телеатр. 22 05 Развлекательная программа. 22 55 Пульс дня. 23 15 Неделя президента. 23 25 Миниатюры. 23 30 Тележурнал. 00 00 Новости. 00 20 "Ночной поезд в Мюнхен". Фильм пр-ва Англии. 01 55 Развлекательная программа.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спорт. 08 20 Утренний гость. 08 30 Музыкальные новости. 09 00 Местная программа. 09 30 Комедийный сериал. 10 00 Мир женщин. 10 30 Документальный сериал. 11 00 Мультсериал. 11 20 Тележурнал. 11 45 Развлекательная программа. 12 25 Спортивная студия. 13 00 Документальный сериал. 14 00 Панорама. 14 20 "Волшебник сулицы Вязов". Сериал пр-ва США. 15 05 Музыкальный журнал. 15 55 Программа на вечер. 16 00 Тележурнал. 16 20 Тележурнал. 16 30 Семь дней польского спорта. 17 00 Алетит на здоровье. 17 30 Остров. 18 00 Документальный фильм. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Тележурнал. 20 30 Программа для детей. 21 00 "Ало, ало". Сериал пр-ва Англии. 21 30 Автожурнал. 22 00 Панорама. 22 35 "Остановка Алиска". Сериал пр-ва США. 23 20 Документальный фильм. 00 05 Дайте знак жизни. 00 35 Репортаж. 01 00 Панорама. 01 05 Концерт.

## Аўторак, 7.02

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль 7.50 Кінаарыс 8.00 Фільм-канцэрт 8.25 Люстэрка Сі-эн-эн 8.40 Студыя "Палітыка" 8.55 Дзень стагоддзя 9.00 Тэлебачанне — школе. Прыродазнаўства. Белаежская пушча 9.20 Вертыкаль 9.50 "Канцэрт-вальс" 10.25 "Дзе ты, каралеўства Лябедзія?", д/ф 11.15 Чароўны экран 11.30 "Мой свет". "Усе пра ўсё". 11.50 "Бронзавая птушка", м/ф, с. 1 12.55 Тэлевізійны Дом кіно. 13.25 Г. Даніцэці. Опера "Віва ля Мама" 15.45 Тэлебачанне — школе. Паэзія Максіма Багдановіча 16.15 "Адлучэнне", д/ф 16.50 Фільм-канцэрт 18.00 Навіны 18.10 "Удача" 18.30 "Абнаўленне" 19.00 Навіны (Бі-бі-сі) 19.20 Мост 19.45 "Маё каханне, мой смутак" 20.15 Люстэрка Сі-эн-эн 20.30 Студыя "Эксклюзіў" 20.35 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 Кліп-канцэрт 22.05 "Ночы і дні", м/ф, ч. 1 23.10 Эканаміст 23.20 Навіны 23.40 Пад купалам Сусвету

### Канал "Астанкіна"

5.30 Раніца 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны 8.00 "Незвычайная схватка" 8.25 "Дзікая Роза" 9.00 Амерыка з М. Таратутам 9.30 М. Равель. "Балеро" 14.00 Як працуюць грошы 14.20 Справа і права 14.30 Хроніка дзелавага жыцця 14.40 Культура і бізнес 15.00 Дамісолька 15.30 Паміж намі, дзяўчынкамі... 16.00 Джэм 16.20 "Элен і хлопцы" 16.50 Свет сёння 17.00 Ведзі 17.30 Загадка СБ 17.40 Документ і лёсы 17.45, 20.30 Надвор'е 18.00 Гадзіна пік 18.30 "Дзікая Роза" 18.55 Тэма 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 З першых рук 20.50 "Пятая пачатка", м/ф (Венгрыя) 22.40 Мініяцора 23.05 Новая жыхары 23.30 У свеце джаза 23.50 Прэс-экспрэс

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 6.05 Рыміка 6.20 Зоркі гавораць 6.25 Рака часу 6.30 Формула 730 7.25 Тэлегазета 7.30 Час дзелавых людзей 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Момент ісціны 9.20 Музычны экспромт 9.35 "Санта-Барбара" 10.25 Гандлёвы дом 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20 Дэлепава Расія 13.45 Выратаванне 911 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 "Салют, Мексіка!", д/ф 16.05 Новая лінія 16.45 У гэты дзень... 16.50 Ніхто не забыты 16.55 Будні 17.25 "Мая вайна", д/ф 17.50 Ваша права 18.05 Л-клуб 19.25 Падрабязнасці 19.40 "Лэдзі Гамільтан", м/ф (Вялікабрытанія) 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 ЭКП 22.55 "Дасканалы шпён", м/ф, с. 4 23.55 Плошча мастацтваў

### Санкт-Пецярбург

17.10 Мультфільм 17.20 Мы і банк 17.50, 19.25 Музычны момант 17.55 Па ўсёй Расіі 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Мануэла" 20.15 "Ваенная музыка" 20.40 Кансерватар 21.10 Тэлеграма 21.45 Спартыўныя навіны 22.00 "Яраслаўна — каралева Францыі", м/ф

### ПОЛЬШЧА - 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 Фильм для детей. 09 30 Фотожурнал. 09 45 Телетурнир. 10 00 Новости. 10 10 "Лэсси". Сериал пр-ва Канады. 10 35 Программа для детей. 11 00 Сериал пр-ва США. 11 55 Музыкальная программа. 12 00 Рынок труда. 12 20 Приглашение к столу. 12 30 Клуб одиноких сердец. 12 50 Домашний юрист. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Образовательное телевидение. 13 15 Сельскохозяйственная программа. 13 40 Компьютерная школа. 13 55 Не только динозавры. 14 10 Великие открытия в науке и технике. 14 25 Фантастические повести. 14 40 Лаборатория. 15 00 Наша Балтика. 15 15 Из истории техники. 15 30 Телекомпьютер. 15 45 В мире науки. 15 50 Программа дня. 16 00 Музыкальная программа. 16 30 Экологический журнал. 17 00 "Первые поцелуи". Сериал пр-ва Франции. 17 25 Для детей. 17 35 Для молодежи. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Культурно-публицистический журнал. 18 40 Здоровье. 19 05 Мультсериал. 19 30 Чрезвычайный пересмотр. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "По черному". Фильм пр-ва Франции. 22 50 Пульс дня. 23 25 Сеймограф. 23 25 Письма о хозяйстве. 00 00 Новости. 00 15 Документальный фильм. 01 05 Родом из Польши. 01 35 Соседи. 02 05 Программа о поэзии. 02 20 Бенефис М. Коновера.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спорт. 08 20 Утренний гость. 08 30 Музыкальные новости. 09 00 Местная программа. 09 30 "Как есть". Сериал пр-ва Польши. 10 00 Мир женщин. 10 30 Документальный сериал. 11 00 Фильм для детей. 11 25 Тележурнал. 12 10 Театральное представление. 12 45 Тележурнал. 13 05 "Запретная любовь". Сериал пр-ва Испании. 15 05 Музыкальный журнал. 15 55 Приветствие. 16 00 Панорама. 16 20 Спортивная студия. 16 50 Музыкальный журнал. 15 55 Приветствие. 16 00 Тележурнал. 16 20 Мультсериал. 16 30 Спортивная студия. 17 00 Развлекательная программа. 17 30 Обзор кинохроник. 18 00 Тележурнал. 18 10 В тени Кремля. 18 40 Католическая программа. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Тележурнал. 20 35 Мультсериал. 21 00 Вопросы о Польше. 21 50 Спортивная программа. 22 00 Панорама. 22 30 Экологическая программа. 22 40 Репортеры второй программы представляют. 23 00 "Договор". Фильм пр-ва США. 01 00 Панорама. 01 05 "Девушки из Новополюска". Фильм пр-ва Польши.

## Серада, 8.02

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль 7.50 Эканаміст 8.00 Студыя "Палітыка" 8.15 Люстэрка Сі-эн-эн 8.30 "Маё каханне, мой смутак" 9.00 Тэлебачанне — школе. Паэзія Максіма Багдановіча 9.30 Урокі Наталлі Наважылавай 10.00 "Ночы і дні", м/ф, ч. 1 11.05 Чароўны экран 11.40 "Бронзавая птушка", м/ф, с. 2 12.45 Тэлеанарыс 13.00 Г. Вагнер. Сімфонія N 3. "Памяці матуль" 13.40 Відзьманявідзьма 16.35 "Партрэт на фоне замка", д/ф 16.55 "Мой свет". "Невымоўнае" 17.30 "Ля возера". Тэлеанарыс 18.00 Навіны 18.10 "Крок". "Дом вокнамі ў дзяцінства" 19.00 Навіны (Бі-бі-сі) 19.20 Тэлевізійная прэс-канферэнцыя. На пытанні журналістаў і тэлегледачоў адказвае кіраўнік Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь Л. Г. Сініцын 20.15 "Майстэрня" 20.15 Люстэрка Сі-эн-эн 20.30 Тэлеанонс 20.35 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 Кліп-канцэрт 22.05 "Ночы і дні", м/ф (Польшча), ч. 2 23.05 Навіны 23.25 Пад купалам Сусвету

### Канал "Астанкіна"

5.30 Раніца 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны 8.00 "Незвычайная схватка" 8.25 "Дзікая Роза" 9.00 Клуб падарожнікаў 14.00 Вытворчасць: буйны план 14.20 Грошы і шчасце 14.30 Хроніка дзелавага жыцця 14.40 Агенцтва "Шанц" 15.00 Паглядзі, паслухай 15.20 "Пада-рожка ў мінулае" 16.00 Цін-тонік 16.20 "Элен і хлопцы" 16.50 Свет сёння 17.00 Кампанія "Мір" 17.40, 20.30 Надвор'е 17.45 "Хто ёсць хто. XX стагоддзе". Ф. Шэхтэль 18.00 Гадзіна пік 18.30 "Дзікая Роза" 18.55 "Сельская гадзіна" з Ю. Чарнічанкам 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Маналог 20.50 "Болевы прыём", м/ф 23.05 Музаглед на Мідэм'і 23.45 Аўта-шоу 23.50 Прэс-экспрэс

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 6.05 Рыміка 6.20 Зоркі гавораць 6.25 Рака часу 6.30 Формула 730 7.25 Тэлегазета 7.30 Час дзелавых людзей 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Момент ісціны 9.20 Музычны экспромт 9.35 "Санта-Барбара" 10.25 Гандлёвы дом 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20, 14.15 Дэлепава Расія 13.45 Залатая галіна 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.05 Далёкі Усход 16.45 У гэты дзень... 16.50 Рэпартажы з месцаў 17.00 Ніхто не забыты 17.05 Каравоке па-руску 17.35 Зваротны адрас 18.05 Панове-таварышы 18.20 Свае гульні 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Санта-Барбара" 20.30 Сам сабе рэжысёр 21.05 Двайны партрэт 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 Футбол. "Арсенал" (Англія) — "Мілан" (Італія)

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 12.10 Мультфільм 12.30, 14.45, 17.50, 19.25 Музычны момант 12.35 "Нямейская хваля" 13.00 Хуткая дапамога 13.30 "Мануэла" 14.15 "Паходня і балерына", мульт 14.50 "Тэарыстка", м/ф 16.25 Чароўная лінія 16.40 Кідайка 17.20 Жыццё з камфортам 17.35 Фільм-канцэрт 17.55 Гістарычны альманах 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Мануэла" 20.15 Ад першай асобы 20.35 Блэф-клуб 21.10 Тэлеграма 21.45 Спартыўныя навіны 22.00 "Старадаўні дэ-тэктыў". Фільм-спектакль

### ПОЛЬШЧА - 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 09 30 Программа для детей. 10 00 Новости. 10 10 Сериал пр-ва Англии. 10 35 Программа для детей. 11 00 "Группа адвокатов". Сериал пр-ва Польши. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 От колыбели до школы. 12 30 Тележурнал. 12 55 Наше государство. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Образовательное телевидение. 13 15 Сельскохозяйственная программа. 13 40 Искусство. 13 50 Музыка для первого класса. 14 10 Орфография. 14 30 Мастер-класс. 14 55 Встреча со Станиславом лемом. 15 15 Люди пишут письма. 15 25 Каталог памятников. 15 40 Музыкальная программа. 15 50 Программа на вечер. 16 00 Музыкальная программа. 16 30 Молодежный журнал. 16 55 Музыкальная программа. 17 00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17 25 Танцуй с нами. 17 35 Для молодежи. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Тележурнал. 18 50 Тележурнал. 19 05 "Группа адвокатов". Сериал пр-ва Польши. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 Спортивная студия. 23 25 Пульс дня. 23 40 Репортаж. 00 00 Новости. 00 20 "Спрут-5". Фильм пр-ва Италии. 02 00 Музыкальный фильм.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спорт. 08 20 Утренний гость. 08 30 Мультсериал. 09 00 Местная программа. 09 30 "Все кроме любви". Сериал пр-ва США. 10 00 Мир женщин. 10 30 Документальный сериал. 11 00 Мультсериал. 11 25 Сцена молодого зрителя. 12 20 "Томми и его приятели". Фильм пр-ва Канады. 14 00 Панорама. 14 20 Должен об этом помнить. 15 10 Кто придумал лыжи? 15 30 Тележурнал. 15 55 Приветствие. 16 00 Тележурнал. 16 20 Сериал пр-ва Германии. 16 30 Спортивная студия. 17 00 Животные вокруг нас. 17 30 Тележурнал. 18 00 Репортаж. 18 40 Варшавские встречи. 18 55 Розыгрыш лото. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Тележурнал. 20 35 Развлекательная программа. 21 00 "Вольф". Сериал пр-ва США. 22 00 Панорама. 22 35 Экспресс репортеров. 23 05 Театральная студия. 00 30 Документальный фильм. 01 00 Панорама. 01 05 Танец огня.

## Чацвер, 9.02

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль 7.50 "Маржы", д/ф 8.30 Люстэрка Сі-эн-эн 8.45 Фільм-канцэрт 9.15 Студыя "Палітыка" 9.30 "Ночы і дні", м/ф (Польшча), ч. 2 10.30 Чароўны экран 11.05 "Мой свет". "Невымоўнае" 11.40 "Бронзавая птушка", м/ф, с. 3 12.45 "Чакалі свята..." Творчаму аб'яднанню "Энцыклапедыя" — 25 гадоў 13.35 Фільм-канцэрт 13.55 "Пакуль гарыць свечка". Вершы Б. Пастарніка 14.25 "Беларусь збірае сяброў". Частка 1-я 16.30 Тэлебачанне — школе. Іван Мележ і яго раман "Людзі на балоце" 17.00 "За нашу і нашу свабоду", д/ф 17.20 Мультфільм 17.30 "Сутучнасць" 18.00 Навіны 18.10 Кінаарыс 18.20 Тэлеанонс 18.25 "Мой свет". "Трывога" 19.00 Навіны (Бі-бі-сі) 19.20 "Крок" 20.15 Люстэрка Сі-эн-эн 20.30 Дзень стагоддзя 20.35 Студыя "Эксклюзіў" 20.40 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 Кліп-канцэрт 22.05 "Ночы і дні", м/ф (Польшча), ч. 3 23.10 Навіны 23.30 Пад купалам Сусвету 23.40 "Крок". Кіно і відэа для моладзі

### Канал "Астанкіна"

5.30 Раніца 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны 8.00 "Незвычайная схватка" 8.25 "Дзікая Роза" 9.00 У свеце жывёл 9.35 Эксплірыс 14.00 Гульні па правілах 14.20 Мой маленькі бізнес 14.30 Хроніка дзелавага жыцця 14.40 Дзавольце прадставіцца 15.00 Мульцітроля 15.30 На балі ў Падлашкі 16.00 Цін-тонік 16.20 "Элен і хлопцы" 16.50 Свет сёння 17.00... Да 16 і старэйшым 17.30 Чалавек і закон 17.40, 20.30 Надвор'е 17.45 "Хто ёсць хто. XX стагоддзе". Дж. Дэрэл 18.00 Гадзіна пік 18.30 "Дзікая Роза" 18.55 Каб помнілі... 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Масква—Крэмыль 21.00 Лато "Мільён" 21.35, 24.00 "Чартапалок", м/ф (ЗША) 23.50 Прэс-экспрэс

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 6.05 Рыміка 6.20 Зоркі гавораць 6.25 Рака часу 6.30 Формула 730 6.50 Надзвычайны канал 7.25 Тэлегазета 7.30 Час дзелавых людзей 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Ключавы момант 8.35 Жывым і кахаем 8.50 Царскасельскія каляды 9.20 Надзвычайны канал 9.35 "Санта-Барбара" 10.25 Гандлёвы дом 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20, 14.15 Дэлепава Расія 13.45 "Лад-галерэя 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.05 Новая лінія 16.45 У гэты дзень... 16.50 Мір і вайна 17.20 Рэпартажы з месцаў 17.30 "Погляд на Ангелію" 18.20 Ніхто не забыты 18.25 У свеце аўта-імотаспорту 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Санта-Барбара" 20.30 Даміно М. Барскага 21.05 Надзвычайны канал 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 "Барыс Гадуню". Фільм-опера, ч. 1

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 12.10 Мультфільм 12.30, 14.45, 17.50, 19.05 Музычны момант 12.35 "Нямейская хваля" 13.00 Хуткая дапамога 13.30 Фільм-канцэрт 13.45 Урок нямецкай мовы 14.00 "Еўрапейскі калейдаскоп" 14.50 "Пунсовыя ветразі", м/ф 16.25 Чароўная лінія 16.40 Танцую ансамбль "Суверен" 17.00 Мультфільм 17.10 Рознакаляровы сабака 17.35 "Насланне", мульт 17.55 Па ўсёй Расіі 18.05 Пецярбургскія масты, праблемы, меркаванні 18.50 "Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.25 "Збан ля крыніцы" 20.00, 22.00 "Вакзал для дваіх", м/ф 21.10 Тэлемагніт 21.20 Тэлеслужба бяспекі 21.45 Спартыўныя навіны 23.05 Парад парадаў 23.45 "Хрустальны ключ" 00.05 Баскетбол. "Спартак-Баер" (СПБ) — "Енісей" (Краснаярск)

### ПОЛЬШЧА - 1

07 00 Кофе или чай. 09 00 Телеканикулы. 09 30 Для детей. 09 45 Телетурнир. 10 00 Новости. 10 10 "Лэсси". Сериал пр-ва Канады. 10 35 Программа для детей. 11 05 "Опасные задержания". Сериал пр-ва США. 11 55 Музыкальная программа



3 - 9 лютага 1995 г.



7

# НА ТЫДЗЕНЬ

## Пятніца, 10.02

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіэль 7.50 "Размовы на змяніных сцежках", д/ф 8.40 Люстэрка Сі-эн-эн 8.55 Дзень стагоддзя 9.00 Тэлебачанне — шко-ле. Іван Мележ і яго раман "Людзі на балоце" 9.30 Студыя "Палітыка" 9.45 "Ночы і дні", м/ф, ч. 3 10.50 Чароўны экран 11.15 "Прынц і жабрак", м/ф 12.30 "Людзі з легенды", д/ф 13.30 Тэлеанонс 13.35 "Воўчая зграя", м/ф 15.00 "Беларусь збірае сяброў", ч. 2 17.25 Мультифільм 18.00 Навіны 18.10 Фільм-канцэрт 18.30 Студыя "Культура" 19.00 Навіны (Бі-бі-сі) 19.20 Вытокі. Урокі беларускай мовы 19.35 Дыялогі аб спорце 19.55 Тэлесябрына 20.15 Люстэрка Сі-эн-эн 20.30 Тэлеанонс 20.35 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Студыя "Палітыка" 21.55 Вясёлы ўік-энд 22.05 Кліп-канцэрт 22.15 Эканаміст 22.25 Пад купалам Сусвету 22.35 Навіны 22.55 "Акт агрэсіі", м/ф (Францыя) 0.35 Воднае пола. "Ніка" (Мінск) — "Сюзор'е" (Магілёў)

### Канал "Астанкіна"

5.30 Раніца 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 22.50 Навіны 8.00 "Сарока" 8.25 "Дзікая Роза" 9.00 Агарод круглы год 9.30 Выступленне пераможцаў конкурсу імя М. Будаўскага (г. Чыта) 14.00 Улада і рэформы 14.20 Наш пражноз 14.30 Хроніка дзелавага жыцця 14.40 Да вяртання паслуг 15.00 У гасцях у казкі 16.20 Рок-урок 16.50 Свет сёння 17.00 Чалавек і закон 17.30 У гэты дні 50 гадоў таму 17.45 20.30 Надвор'е 18.00 "...Спакою сэрца просіць" 18.20 "Дзікая Роза" 18.50 Поле чудаў 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.40 Чалавек тыдня 21.00 "Клан". Тэлесерыял (Францыя) 22.10 Палітбюро 23.05, 24.00 Тэлешоу "50 x 50" 23.50 прэс-экспрэс

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі 6.05 Рыміка 6.20 Зоркі гавораць 6.25 Рака часу 6.30 Формула 730 7.25 Тэлегазета 7.30 Час дзелавага людзей 8.00 Навіны Эй-бі-сі 8.25 Ключавы момант 8.35 "Мой прадзед — Пушкін", д/ф 9.35 "Санта-Барбара" 10.25 Гандлёвы дом 10.40 Сялянскае пытанне 11.05, 13.20, 14.15 Дзелавага Расія 13.45 Тайна старой графіні 15.05 Там-там навіны 15.20 Свята кожны дзень 15.30 Студыя "Рост" 16.05 Новая лінія 16.45 У гэты дзень... 16.50 Дысней па пятніцах 18.50 Ніхто не забыты 19.25 Падрабязнасці 19.35 "Санта-Барбара" 20.30 Пяць хвілін аб добрым жыцці 20.35 Я — лідэр 21.05 "К-2" прадстаўляе: "Абаза" 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 "Барыс Гадунюў". Фільм-опера, ч. 2 0.05 Уваход па запрашальных білетах

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 12.10 "Всёку прыскорбна", м/ф 12.20 "І бажаво, і натхненне..." 12.30, 17.55, 19.25 Музычны момант 12.35 "Нямецкая хваля" 13.00 Хуткая дапамога 13.30 Памяці А. С. Пушкіна 15.00 "Пушкін у Пецярбургу" 15.30 "Казка пра Залатога пецніка" 16.00 "Пушкін і Міцкевіч" 16.05 Чароўная лінія 16.40 Сем пятніц на тыдні 17.05 Казка за казкай 17.35 "Помста ката Леапальда", мульт 17.45 Падарожжа па Усходзе 18.00 Храм 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль 19.30 "Івін А.", м/ф 21.00 "І баль блішчыць..." 21.10 Тэлекарма 21.20 Тэлеслужба бяспекі 21.45 Спар-тыўныя навіны 22.00 "Абпальваючая страсть", м/ф (ЗША)

### ПОЛЬШЧА - 1

07 00 Кофе или чай. 09 00 "Мода на успех". Серіал пр-ва США. 09 30 Для дзяцей. 10 00 Но-вости. 10 10 Серіал пр-ва Англіі. 10 35 Для дзяцей. 11 00 "Возвращение Макклэйна". Серіал пр-ва США. 11 45 Музычная праграма. 12 00 Школа для родзіцеляў. 12 15 Спей сама. 12 30 Репортаж. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Образовательное телевидение. 13 15 Сельско-хозяйственная программа. 13 45 Программа японского телевидения. 13 50 Спид. 13 55 Врач в борьбе с вирусом. 14 10 Какая школа? 14 15 Образовательные инновации. 14 35 Открыть себя. 14 50 1200 секунд документа. 15 10 Кто ты есть? 15 25 Как я это люблю? 15 40 Портрет позитивного человека. 15 50 Программа на вечер. 16 00 Программа для молодежи. 16 30 Тележурнал. 16 55 Музыкальная программа. 17 00 "Мода на успех". Серіал пр-ва США. 17 25 Программа для дзяцей. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Тележурнал. 18 30 Еженедельник культуры. 18 45 Тележурнал потреби-теля. 19 05 Свидание втемную. 19 50 Сатирическая программа. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Господа в цилиндре". Музы-кальная комедия пр-ва США. 22 50 Пульс дня. 23 05 Ва-банк. 23 30 Концерт. 00 00 Новости. 00 20 Близкие встречи. 00 55 "Смертельно мороз-ная зима". Фільм пр-ва США. 02 25 Концерт.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спорт. 08 20 Утренний гость. 08 30 Мультсеріал. 08 40 Музыкальные новости. 09 00 Местная программа. 09 30 Серіал пр-ва США. 10 00 Мир женщин. 10 30 Докумен-тальный фильм. 11 00 Мультсеріал. 11 25 Сцена молодого зрителя. 12 25 "Око циклона". Фільм пр-ва Англіі. 14 00 Панорама. 14 20 Спортивная студия. 15 15 Тележурнал. 15 55 Приветствие. 16 00 Тележурнал. 16 20 Мультсеріал. 16 30 Спор-тивная студия. 17 30 "От девяти до пяти". Коме-дийный серіал пр-ва США. 18 00 Польский документ в Амстердаме. 18 15 Биографии. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Один из десяти. 20 35 Музыкальная программа. 21 00 Весело или грустно. 21 50 Спортивная програм-ма. 22 00 Панорама. 22 30 Развлекательная про-грамма. 22 40 Развлекательная программа. 23 15 "Все или ничего". Фільм пр-ва США. 01 00 Панорама. 01 05 Музыкальный фильм.

## Субота, 11.02

### Беларускае тэлебачанне

8.00 Эканаміст 8.40 Люстэрка Сі-эн-эн 8.25 Чароўны экран 8.40 Арсенал 9.10 Скарбы 9.30 Здароўе 10.00 "Лулу — анёл кветак" 10.30 "Тэ-лебом" — біс 11.15 Тэлеанонс 11.20 Сваімі рукамі. Выцінанкі 11.35 Радавод 11.55 "Цёмны пакой". Хабар і хабарнікі 12.25 Спявае Л. Балаўнева 12.50 Паміж намі, жанчынамі 13.20 Шматгалоссе 13.50 "Майстэрня". Памяць ваенных гадоў 14.05 З му-зыкай на "Вы" 14.45 "Пасля 2000 года" 15.15 Фільм-канцэрт 15.50 "Джон Рос. Афрыканскія прыгоды", м/ф, с. 2 (ЗША) 16.20 "Дабрыня ў далонях тваіх" 17.20 У нас дома 18.05 "Каханне зямное", м/ф 19.35 Вясёлы ўік-энд 19.45 Вячэрні роздум 19.55 Міжнародныя спартыўныя навіны 20.25 Пад купалам Сусвету 20.35 Калыханка 21.00 Навіны 21.40 Кліп-канцэрт 21.50 Акалада 22.20 "Лабірынт кахання", м/ф 23.50 Відэма-нявідзьма

### Канал "Астанкіна"

6.30 Раніца дзелавага чалавека 7.15 Спорт-шанс 7.45 Слова пастыра 8.00 Покліч джунгляў 8.30 Тэлерадыекампанія "Мір" 10.00 Ранішняя пошта 10.30 Медыцына для цябе 11.00 Без паўзы 11.10 Смак 11.30 "Шумі, гарадок", м/ф 13.10 Га-ласы Расіі. Спявае ансамбль "Лёс" 13.20 "Спра-ва ў капелюшы", д/ф 13.50, 22.50, 23.20 Навіны 14.00 Дыялог у прамым эфіры 14.35 Ліна Воўк сустракае сяброў 15.40 "Жыццё заапаркаў" 16.20 "Тэатр + ТБ" 17.05 Брэйв рынг 17.55 Вялікая планета 18.50 "Пяты вугал", м/ф (ЗША), с. 1 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час 20.35, 23.30 Надвор'е 20.45 "Каіні і Авель", м/ф (ЗША), с. 1 22.15 Вамонд 23.35 Клуб "Белы папугай" 23.35 Канькабежны спорт. Чэмпіянат свету 0;30 "Рэмбрант", м/ф (Вялікабрытанія)

### Канал "Расія"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі га-вораць 7.30 Рака часу 7.35 Студыя "Рост" 8.05 Тэ-леэрудыт 8.10 Пілігрым 8.55 Парламенцкі тыдзень 9.40 Музыка ўсіх пакаленняў 10.10 Як жыць будзем? 10.55 Кінаафіша 11.10 "Вясенняя казка", м/ф 12.40 Сялянскае пытанне 13.20 Дэ-факта 13.35 "Эдэра" 14.25 Шэдэўры з правінцыі 14.55 Залатая шпора 15.25 Футбол без межаў 16.10 Белая варона 16.55 Свята кожны дзень 17.05 "Гладятары" 18.00 "Гэты невядомы..." У. Зельдзін 19.25 "Гангстэры і філантропы", м/ф 20.55 Тэлеэрудыт 21.05 Зусім сакрэтна 22.30 Ра-ка часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 Праграма "А" 23.45 "Чырвоная маска смерці", м/ф

### Санкт-Пецярбург

6.30 "Гадзіна Фрэйзера" 7.00 "Добрай раніцы" 10.00 Чароўная лінія 10.15 Я і мой сабака 10.35 "Чарцяня", м/ф 11.45 Музыка на заказ 12.15 "У двух кроках ад тэатра", т/ф 12.45 Парады сада-водам 13.00 Хуткая дапамога 13.30 Кінаканал "Восень" 13.40 "Любоў Арлова", м/ф 15.00 "Ста-ры". Тэлефільм 15.30 "Закінуты дом", д/ф 16.40 Антрэ 17.00 "Падпольныя вадаправодчык", мульт 17.05 Студыя "Яві" 17.15 Мультифільм 17.35 Экспрэс-кіно 17.55, 21.15 Уік-энд з дэтэк-тывам 18.30, 21.30 Інфарм ТБ 18.55 Эканоміка і мы 19.10 Вялікі фестываль 19.25 "Нана", м/ф (Францыя), с. 5 20.30 Песні нашай памяці 20.45 "Салаўіны раманс", муз. фільм 21.50 "Не хочаш — не глядзі" 23.00 "Рэмбрант", тэлеспектакль

### ПОЛЬШЧА - 1

08 00 Из Польши. 08 10 Экологический жур-нал. 08 25 Все об огороде. 08 50 Агрополиция. 09 30 Спортивная аптека. 09 55 Программа дня. 10 00 Новости. 10 10 Программа католической ре-дакции для детей. 10 35 Программа для детей. 11 15 Музыкальная программа для детей. 11 35 "Лэсси". Серіал пр-ва Канады. 12 00 Магия ди-кой природы. 12 50 Тележурнал. 13 00 Новости. 13 10 Тележурнал. 13 35 Бог-честь - телевиде-ние. 14 05 Тележурнал. 14 30 Мультифильм У. Диснея. 15 45 Тележурнал. 16 25 Золотые го-ды рокеирола. 16 50 Животные мира. 17 25 "Семей-ное предприятие". Серіал пр-ва Польши. 18 00 Телеэкспресс. 18 25 Тележурнал. 18 50 Теле-журнал. 19 10 "Бeverли Хилз". Серіал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Стрелки лейтенанта Шэрри". Фільм пр-ва Англіі. 23 05 Чар-пар. 00 30 Новости. 00 40 Спортивная суббота. 00 55 "Последний Ни-ндзя". Фільм пр-ва США. 02 10 "Испытание на смелость". Фільм пр-ва Литвы. 03 45 Музы-кальная программа.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Панорама. 08 10 Музыкальные новости. 08 30 Такие одинокие. 08 50 Урок языка глухо-немых. 08 55 Приветствие. 09 00 Фольклорная программа. 09 30 Мультфильм. 10 00 Местная программа. 11 00 Военный журнал. 11 30 Наци-ональные меньшинства. 12 00 Программа для детей. 13 00 Академия польского кино. 14 25 Олимпийская деревня. 15 00 Вкус народный. 15 30 Жизнь рядом с нами. 15 55 Четверть часа на экране. 16 10 Студия второй программы. 16 25 Приветствие. 16 30 "Хартовны на диком Западе". Серіал пр-ва США. 17 30 Тележурнал. 18 00 Концерт. 18 55 Розыгрыш лото. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 19 30 Семь дней - мир. 20 00 Тележурнал. 20 35 Программа для детей. 21 00 Развлекательная программа. 22 00 Панорама. 22 30 Слово на воскресенье. 22 35 Культурно-публицистический журнал. 23 05 "Человек с дикого Запада". Вестерн пр-ва США. 00 40 Те-летеатр. 01 05 Развлекательная программа.

## Нядзеля, 12.02

### Беларускае тэлебачанне

8.00 "Гран па ў белую ноч" 9.05 Спортпла-цоўка 9.20 Добрая весткі 9.30 Урокі Наталлі Наважылавай 10.00 Студыя "Калыханка" 10.25 Вас выклікае Спартландыя 11.15 ABC-клуб 11.25 "Планета людзей" 11.55 "Пераможца" 12.15 Воднае пола. "Ніка" (Мінск) — "8 сакавіка" (Го-мель) 13.00 Сітуацыя 13.55 "Стужка ўспамінаў", д/ф 14.55 Тэлекарма 15.05, 16.05 "Сустрэчы на Ражаство" 15.45 Аўта-парк 16.00 Тэлеанонс 17.20 "Усё за ўсёшчу" 17.50 Асілак 18.50 "Кім", м/ф (Вялікабрытанія) 20.05 Праспект 20.35 Ка-лыханка 21.00 Навіны 21.40 Вясёлы ўік-энд 21.50 Пад купалам Сусвету 22.00 Падзорная труба 22.10 Стыль 22.30 "Нов і К" — топ-рэвю 23.10 Бу-меранг 23.20 36,60 23.30 Каралі эстрады

### Канал "Астанкіна"

7.15 Алімпійская раніца 7.50 Тыраж "Спорт-лато" 8.00 Марафон-15 8.30 Раным-рана 9.00 Палігон 9.30 Пакуль усе дома 10.00 Ранішняя зорка 10.50 Жывое дрэва рамёстваў 10.55 Я — жанчына 11.35 "Вясёлка" 12.00 Эх, шлях-дарож-ка франтавая... 12.10 Эканоміка і рэформы 12.35 "Шпаргалка" з падарункам 12.50 "Прапаўшы флот Гуадалканал", с. 1 13.50, 17.00, 22.50, 23.50 Навіны 14.00 "Фронтавікі", д/ф 14.50 Кніжны двор 15.20 Клуб падарожнікаў 16.10 Акно ў Еўропу 16.40, 23.00 Канькабежны спорт 17.10 Тэлеолымп 17.25 Мультисерыялы (ЗША) 18.25 Уся Расія 18.50 Надвор'е 19.00 KB3-95 21.00 Няд-зеля 21.50 Спартыўны ўік-энд 22.05 Сусветная прэм'ера 23.25 "Лыжня Расіі"

### Канал "Расія"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі 7.20 Зоркі га-вораць 7.30 Рака часу 7.35 Студыя "Рост" 8.05 Вялікі хакей 8.45 Наш сад 9.15 "Снеданне для чэмпіёнаў" 9.45 Аты-баты... 10.15 Рускае лато 11.00 Л. Фаміна. "У танальнасці кахання", тэле-спектакль 12.20 "Мікалай Ключёў. Апошнія ста-ронкі", д/ф 12.40 Сялянскае пытанне 13.20 Не высець... 13.35 "Эдэра" 14.25 Шостае пацудзі 14.55 Лепшыя гульні НБА 15.55 Кліп-антракт 16.00 "Арангутангі", д/ф 17.00 Чароўны свет Дысней 17.55 Свята кожны дзень 18.05 Каробка перадач 18.20 У Ксюшы 19.25 "Выбар зброі", м/ф (Францыя) 21.50 Кліп-антракт 22.30 Рака часу 22.40 Аўтаімгненне 22.45 Майстар-клас. "Габы-эла Комлева ўчора, сёння, заўтра"

### Санкт-Пецярбург

6.30 "Гаючае слова" 7.00 Добрай раніцы 10.00 Чароўная лінія 10.35 Экспрэс-кіно 10.50 "Лёгкі хлеб", мульт 11.00 Нядзельны лабірынт 12.30 Рандэву 13.05 Этнасы зямлі 13.40 Спявае А. Аб-разцова 14.35 "Майстар-класы" ў Пецярбургу 15.25 Чэмпіянат Італіі па футболе 17.20 Вакол антэны 17.50 "Залаты ключ" 18.05 "Смяротны перапуд", мульт 18.10 Зебра 18.55 Мультифільм 19.05 Канцэрт-рэтра 19.30 Інфарм ТБ 19.55 "Ва-шы пальцы пахнуць ладанам", м/ф 21.45 "Паг-лядзім" 22.00 Наўздагад 22.15 Адам і Ева +

### ПОЛЬШЧА - 1

08 00 Сельское хозяйство в мире. 08 15 Далеко и близко. 08 30 Неделя. 09 00 Сельскохозяйст-венная программа. 09 30 Воскресная кинопро-грамма. 09 55 Музыкальная программа. 10 20 Программа для детей. 10 45 Фильм для детей. 11 30 Семейные песенки. 12 00 Новости. 12 10 Документальный фильм. 13 00 Телеконцерт по-желаний. 13 30 С камерой среди зверей. 13 45 Лаборатория. 14 15 За семью горами. 14 40 В старом кино. 15 40 Документальный фильм. 16 35 Сто вопросов. 17 05 Антенна. 17 25 Глаза в глаза. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Стоит посмеять-ся. 18 50 Сатирическая программа. 19 10 "Доктор Квин". Серіал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Пылающий берег". Серіал пр-ва Італіі. 22 05 Под эгидой кабаре. 22 35 Музыкальная программа. 23 00 Международный тележурнал. 23 30 Спортивное воскресенье. 23 55 Документальный серіал. 00 20 "Тэдди". Фільм пр-ва США. 01 50 Оперный журнал. 02 35 Музыкальная программа.

### ПОЛЬШЧА - 2

08 00 Эхо недели. 08 30 Фильм для глухих. 09 15 Слово на воскресенье. 09 25 Концерт. 09 30 Сообщество в культуре. 10 00 Местная програм-ма. 11 00 Музыкальная программа. 12 00 Час с Ханной Барберой. 13 00 "Дайте девушке шанс". Музыкальная комедия. 14 25 Документальный фильм. 15 25 Вторая программа. 15 35 Мульт-фильм. 15 40 Телетеатр для детей. 16 45 Отчиз-на. 17 00 "Как есть". Серіал пр-ва Польши. 17 30 Тележурнал. 18 00 Тележурнал. 19 00 События недели. 19 25 Спортивная студия. 19 50 Местная программа. 20 00 Тележурнал. 20 35 Мульт-фильм. 21 00 Специальная линия. 22 00 Панора-ма. 22 30 Концерт. 23 25 "Квин". Серіал пр-ва США. 00 15 Телетеатр. 01 15 Панорама. 01 20 Спортивная студия.



## ПРАЦА

Газеце "Пагоня" на сталую працу патра-буецца карэктар і адказны сакратар. Тэл. 45-29-96.

## ЛЕКАВАНЬНЕ

народнымі метадамі гарантуе ўрач-фітатэрапэўт К.М.Мірончык. Даведкі па тэлефону 6-10-37.

## ШАНОЎНЫЯ СПАДАРЫ!

Лазьня па вул.Болдзіна прапануе! Да паслуг сауны (асаблівыя нумары). Панядзелак, аторак, серада - ад 9.00 да 20.00; чацьвер, пятніца - ад 16.00 да 24.00; субота, нядзеля - ад 12.00 да 24.00. Заяўкі прымаюцца па тэлефонах: 33-46-64; 33-99-37; 33-03-18.

Калі маеце жаданьне добра адпачыць з сябрамі, прыходзьце да нас.

Акрамя гэтага ў лазьні працуюць кабінеты масажу і педзікюру, саларый, бар. Шчыра запрашаем Вас!

## КАФ "БАЦЬКАЎШЧЫНА"

## ЗЬДЗЯЙСЬНЯЕМ



паездкі на мікрааўтобусах РАФ у г.Беласток Рэспублікі Польшча. АДПРАЎЛЕНЬНЕ з чыгуначнага вакзалу Горадні штодзённа, акрамя нядзелі і панядзелка, а 8-ай гадзіне раніцы. Для гарадзянаў кошт білету 80000 бел. рублёў. Па білеты і ваўчары зьявляцца на адрас: г.Горадня, вул.Савецкая, 10, п.1 з 10.00 да 17.00.

Тэл. 45-29-59.

## "СЬВІЦЯЗЬ" N3

Выйшаў з друкарні трэці нумар часопіса "Сьвіцязь", які выдае Гарадзен-скае аддзяленьне Беларускага фонду культуры. У параўнаньні з папярэднімі нумарамі заўважаецца значны рост вы-даньня, спакваля акрэсьліваецца струк-тура, вызначаюцца разьдзелы, зьмест. Асноўная тэма часопіса - культура Га-радзеншчыны. У трэцім нумары супраць астатніх пераважае літаратура. У трады-цыйнай рубрыцы "Сустрэчы" гутараць паэты новае генерацыі Ю.Гумянюк і С.Адамовіч. Паэзія зьяўлена мініяцюрамі А.Дабравольскае, вершамі А.Брусевіча і лірычнаю паэмаю вядомага паэта з Польшчы А.Барскага. Упершыню "Сьвіцязь" падае прозу. Апавяданьне пра Вільню на тэму кахання Л.Ялоўчык працягваецца на адным дыханьні. Нату-ралістычныя занатоўкі Захарэвіча і со-рэалістычныя візіі А.Скарабагатава паўстаюць як два полюсы сучаснае беле-стрыстыкі. У эсэ-артыкуле Ю.Пацопы спрабуе па-новаму працягваць белару-скую літаратуру XIX стагоддзя і падае Багумшэвіча як рамантыка. Д-р С.Мусіенка апісвае невядомы эпізод з жыцця З.Налкоўскае. Упершыню на бе-ларускую мову перакладзены украінскі паэт-неакласік Ю.Клэн. Па гісторыі зьяўлены новыя працы І.Трусава пра бібліятэкі Гарадзеншчыны, Ю.Гардзеева пра наваградзкія гандлёвыя рады, В.Шаблюка пра мястэчка Рось. У разь-дзеле "З эмігранцкіх выданьняў" - закан-чэньне артыкула Я.Пятроўскага. Часопіс аздоблены фотаздымкамі і графікаю, су-часнаю і класічнаю.

ДАМЯНІК

3 - 9 лютага 1995 г.



8

## АНТАЛЁГІЯ БЕЛАРУСКАГА ГУМАРУ

На працягу 1913-1915 гг. у Вільні выдавалася тыднёвая каталіцкая газета "Беларус". Друкавалася яна лацінскай і зьмяшчала самыя разнастайныя па тэматыцы матэрыялы. Сярод іншых - дасціпныя народныя жарты. Сёння вашай увазе прапануем нізку тагачасных показкаў.

### ЭКСПЭРЫМЕНТ

Нейкі навуковец, які праводзіў дасьледваньні над людзьмі, колькі дзён чалавек можа вытрымаць без яды і колькі начэй без сну, надумаў дасьледаваць і беларусаў, ведаючы добра, што гэты народ звык здаўна недаспаць і недасьці.

- А ці мог бы ты, чалавеча, дзён з дваццаць ня есьці і столькі ж начэй ня спаць? - пытае вучоны беларуса.

- Так, - адказвае той, - калі трэба, дык магу і болей, толькі...

- Толькі што? - дапытваецца "вучоны".  
- Толькі дасьце мне, - адказвае беларус, - удзень заснуць, а ноччу паесьці.

### ПАСТКА

- Татка, купі пастку на пацукоў.

- Я ж, сыноч, купіў нядаўна.

- Дык у той ужо трэці дзень як сядзіць пацук.

### НА РЫНКУ

- Вапша курыца хіба хворая, бо нешта сумна выглядае, - кажа пані да сялянкі.

- Не, панічка, - адказвае тая - курыца зусім здаровая, а сумная яна таму толькі, што так мала плацяць за яе.

### УСІМ БАЛЕЛА

Сусед зьвяртаецца да дантыста:

- Што гэта за крык такі быў у вас сёння?

- Ат, глупства - адказвае той. Вырваў кавалёваай жонцы зуб, але яна прыйшла з шасьцёрма дзеткамі сваімі, дык усе разам крычалі.

### ПРАЦАВІТЫ

- Ты за што сядзеў у турме?

- А вось спытайся! Прычапіліся я толькі. Жыў я ціха, спакойна, ніякай крыўды нікому не зрабіў, капейкі чужой ня ўзяў, усё з працы рук сваіх, бо нават грошы й тыя сам вырабляў.

### РАЗВАЖЛІВЫ МУЖ

Жонка турэмнага надзорцы прыбгае, перапалоханая, да мужа:

- Чуў ты? Гэта ж двох арыштантаў уцякло! Што ж з намі цяпер будзе?

- Не бядуй, галубка, - супакойвае жонку муж, - на іх месца дваццаць новых прышлюць.

### НЯСТАЧА

Жабрак: Дайце, калі ласка, хоць капеечку беднаму.

Пан: Пэўна на гарэлку зьбіраеш, шэльма?

Жабрак: На гарэлку я ўжо, паночку, сабраў, але на закуску не хапае.

### ПРЫМЕРКАВАЛА

Жонка мужу: Як табе ня сорамна гэтак напівацца: жывёла й тая меру знае...

Муж: Вось прымеркавала! Што ж твая, прыкладам, карова пье? Адну ваду, - дык у вадзе й я мерку ведаю, а паспрабавала б яна гарэлкі, тады паглядзелі б дзе тая мерка.

### ГАРШЭЧАК

- Суседка, ці аддала я табе гаршэчак, што надоечы пазычыла?

- Не, кумачка, не.

- Шкада, шкада, бо вось хацела я яшчэ раз пазычыць.

### ДЗІЎНАЯ РЭЧ

Гаспадар прадаў кая да суседняй вёскі, а конь праз колькі дзён здох. Сустракае пакупнік таго гаспадара ды выгаворвае:

- Гэта ж ты мяне ашукаў, конь здох.

- Дзіўная рэч, у мяне зь ім гэтак ні разу не здаралася.

### ЖАБРАК І ПАН

- Убогаму, паночку, хоць капеечку.

- А ці маеш рэшт зь дзесяці рублёў?

- Маю, паночку...

- Дык ведаеш што? Пазыч мне пяць рублёў да заўтра.

### УЗНАХАРА

- Вось, бярэце гэтых лекаў і прымайце па столькі кропляў, колькі хочаце гадоў жыць, толькі ня болей, бо будзе бяда. Бывалі выпадкі, што хто піў больш, чым трэба было, дык пасяля жыў ды жыў без канца, аж мусілі яго калом забіваць.

### НЕ-ПЫТАЎСЯ

Гарадавы, убачыўшы злодзея з новымі ботамі, пытае:

- Адкуль у цябе гэтыя боты?

- Купіў, - адказвае злодзей.

- А колькі каштуюць?

- Гэтага я й не спытаў.

### ЦЯЖКА МУЖЫКУ

- Ох, цяжка мужыку і на тым сьвеце!

- А мне дык здаецца, што там і панам не лягчэй будзе.

- Дзе там! Мужык тут пану служыць і там будзе, бо, кажучь, паны будуць сабе сядзець у катле, а мужыкі цягаць смалу, ды пад катлом паліць.

Падрыхтаваў і апрацаваў  
УЛАДЗІМЕР ХІЛЬМАНОВІЧ

## КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

### РАЗБОІ

На чыгуначным вакзале Горадні пасажырамі таксі сталі двое паўднёўцаў-брунетаў. Пасяля некалькіх хвілін язды паміж каўказцамі і таксістам адбылася "шчырая" размова - "салодкая", як пернік і кароткая як бізун: "Гані, шэф, "зайцы", даляры і давай ключы, пакуль жывы!".

Пошукі злчынцаў плёну пакуль не далі.

### АБРАБАВАНЬНІ

Але й і назаўтра крымінальны люд, толькі з іншых "брыгад", не заставіў таксістаў у спакоі.

Ноччу на Фоллошы "гоп-дуэт" адабраў у таксіста 60 "зялёных".

\*\*\*

Праз суткі, ўжо па вуліцы Рэпіна, чацьвёрка рабаўнікоў падчас разліку пабіла шафёра і забрала ў яго шлюбны пярсцёнак і дакументы.

### "КАБЕЛЯЖ-БОЙ"

Напярэдадні ў шэрагу населеных пунктаў вобласці міліцыя правяла аперацыю пад "кодавай" назвай "медзь". Пэўна, што яна прайшла паспяхова, бо ў растаўленыя сеці трапіла некалькі зацятых аматараў каларовага металу. Так, у лесе каля вёскі Ялошаўцы Шчучынскага раёна двое мясцовых жыхароў з мэтай здабычы "зялёна-носнай" жылы раскапалі падземныя камунікацыі.

\*\*\*

У Горадні пяцёра падлеткаў праводзілі начныя "досьледы" над алюмініевым кабелем.

## ЯК «КРАМА» У МАСКВУ ЕЗЬДЗІЛА

З 18 па 27 студзеня менскі гурт "Крама" у чарговы раз наведаў сталіцу суседняй дзяржавы горад-герой Маскву. У ходзе гэтага паўафіцыйнага "дружественного" візіту "крамчукі" апшаслывілі сваёй прысутнасьцю шэраг музычных клубаў расейскай сталіцы. У "хаце"

"Манхэтэн-экспрэс" яны йгралі разам з маскоўскім гуртам "Чын-Чын", музыканты якога зьяўляюцца сябрамі Расейскай партыі аматараў піва. З водгукі: "Калі суаднесьці ўзровень музыкі пэўнай краіны зь якасьцю тамтэйшага піва, то, слухаючы "Краму", можна сьмела сьцьвярджаць, што на беларусі ёсьць выдатныя гатункі гэтаага напою". У клубе Табакова-малодшага "Пілот" нашыя музыкантыківыступалі разам з маладымі маскоўскімі гуртамі. Наступным адрасам стаў клуб "Вуліца Радзе", дзе хлопцы пачыравалі паўтары гадзіны. "Вуліца Радзе" - клуб, у які прыходзяць граць не за грошы, а проста патусавацца ў асяродзьдзі цікавых і выдатных выканаўцаў. Не паспеўшы перавесці дух, "Крама" накіравалася на студыю радзе "Ракурс", дзе ў найпроставым эфіры цэлую гадзіну цешыла слых маскоўскіх меламаў. Зусім не дзіўна, што прадстаўнікі беларускага рытм-энд-блюзу наведаль піўны рэстаран "B.B.King", дзе іх слухаў Гарык Сукачоў.

Відаць, нашыя хлопцы прыйшліся яму даспадобы, бо былы "брыгадзір-С" запрасіў іх на прэзэнтацыю кампакт-дыска "Непрыкасаемых" і, нарэшце, "Крама" зьявілася ў Таццянін дзень (дзень студэнтаў) на сцэне канцэртнай залы "Раса", дзе адпрацавалі разам з Натальляй Вятліцкай, "Ногу свело", "Два самолета" і інш.

Між іншым, на гэты раз у "Крамы" у Маскве нічога не скралі, у адрозьненне ад мінулага ваяжу, калі "крамчукі" пазбавіліся амаль усіх заробленых там грошай.

30 студзеня ў Менску ў Альтэрнатыўным тэатры адбудзецца канцэрт "Сябры з Расеі ў гасыцях у "Крамы", на якім будуць выступаць гурт "Аклюзія" з Варонежу (музыка рэгі) і менскі гурт "Пекін 46". А 27 сакавіка ў тым жа Альтэрнатыўным прайдзе прэзэнтацыя новага альбома, які мае назву "Камендант". Альбом прысьвечаны ахвярам сістэмы "соцיאлістического общежития", якія пацярпелі з-за таго, што прыкладалі пэўныя намаганьні, каб правесці ў інтэрнаты сябровак ці каханак. Грошы, заробленыя на прэзэнтацыі, пойдучь у фонд, створаны для падтрымкі вышэйназваных пацярпелых.

С.Кунж.

Спачатку, узброеныя гумавамі пальчаткамі і пілкай, яны распілавалі кабель, які знаходзіўся пад напругай, а потым зацягнулі яго для далейшай "распрацоўкі" на стадыён сельгасінстытута.

"Фізікаў" падвяла істотная памылка: калі ў будыцы вартуніка патух абязточаны блакітны экран, той адчуў неладнае і выклікаў міліцыю...

\*\*\*

Праз суткі, амаль у тым жа месцы - на вуліцы Брыкеля, патрулём АМАПА своечасова былі затрыманы два браты-злодзеі, якія паспелі здабыць 50 метраў меднага дроту.

### "ЦЫЛІТМЭНЫ"

Яшчэ двое "паляўнічых" за лёгім "хлебам" папаліся ў вёсцы Кватэры Бераставіцкага раёна, калі "надаілі" з ёмістасьці на тэрыторыі майстэрні калгаса "Авангард" 40 літраў ядахімікатаў "Цыліт".

### КАНФУЗЫ

У вёсцы Навасады Наваградзкага раёна браты-блізняты "правярылі" пільнасьць аднавяскоўца, які на падпітку "адпачываў" ва ўласным доме. У выніку кішэні рабочага мясцовага спажывсаюза "патаньнелі" на 215 тысяч рублёў.

### ЗБРОЯ

Відавочна, што вельмі своечасова затрымалі ноччу на вул. В.Соламавай у Горадні супрацоўнікі Кастрычніцкага РАУС двух падазроных асобаў з вельмі ўжо спецыфічным і недвухсэнсавым арсеналам: дзьвума "фомкамі", пілоў па металу, абрэзам з патронамі, маскай і пальчаткамі.

### НІЗАСЫЦІ

Два гады трывала 38-гадовая жыхарка адной з вёсак Гарадзенскага раёна і вось, на днях, заявіла ў міліцыю, што яе мужык згвалтаваў сваю родную дачку, тады яшчэ сямікласніцу.

### САМАГУБСТВЫ

Незвычайны спосаб разьвітаньня з жыццём абрала 76-гадовая гарадзенка-інвалід.

У сваёй кватэры па вуліцы Даватара яна накінула на галаву палітэленавы мяшок і завязала яго хустыніцай...

У.ДАНІЛОВІЧ

### МАФІЁЗІ

### Ў МЕДЫЦЫНСКІХ СТРОЯХ

Падчас спробы пераправіць вялікую партыю лекаў праз беларуска-летувіскую мяжу, супрацоўнікамі Гарадзенскай раённай міліцыі затрыманы двое грамадзян Летувы. Выпадак адбыўся ў мястэчку Парэчча. Сярод лекаў аказаліся і такія, у набыцці якіх аптэкары Горадні адмаўляюць жыхарам. Па папярэніх падліках кошт кантрабанднага грузу складае звыш 10 мільёнаў рублёў.

Абласная служба па барацьбе з эканамічнай злачыннасьцю вядзе рэвізію ў сямі аптэках вабласнога цэнтру. Ёсць папярэднія вынікі, якія сьведчаць аб выдатна спланаванай аперацыі па незаконнаму перавозу медыцынскіх прэпаратаў у суседнюю краіну.

М.МАЗУР

**КОМПАЊІКС БАНК**

На самых выгодных условиях  
производит  
покупку-продажу

именных  
приватизационных  
ЧЕКОВ "Имущество"

Тел. 0152/ 45 29 53 г.Гродно, ул.Тельмана 3

## СПАРТЫЎНЫ КАЛЕЙДАСКОП

### БЕЛАРУСАМ НЯМА РОЎНЫХ

У спартыўнай зале ГрДзУ закончыўся 29-ты турнір па вольнай барацьбе на прыз героя Савецкага Саюза З.М.Карбышава.

У турніры ўзялі ўдзел звыш 100 спарсменаў з Ізраілю, Польшчы, Летувы, Латвіі, Расеі і Беларусі.

Нашы хлопцы здабылі дзевяць залатых, пяць сярэбраных і чатыры бронзавых медалі.

Г.НЁМАН

### НІ ГУЛЬНІ, НІ ЗАДАВАЛЬНЕНЬНЯ

Напрыканцы студзеня адбыліся чарговыя гульні гарадскога турніру па мініфутболу. "Пагоня" зноўку не парадавала сваіх прыхільнікаў. Спачатку пагонеўцы прайгралі з лікам 4:5 "Находцы", а ў наступным матчы аддалі перамогу "Універсітэту" 2:3.

На жаль, нашым хлопцам найперш не хапае агульнафізічнай падрыхтоўкі, бо ў абедзвюх справаздачных гульнях "Пагоня" вяла пасяля першага тайму, а затым саступала больш выносьлівым сапернікам.

М.БЕЛАКОЗ

### НАТАЛЬЛЮ ЗЬВЭРАВУ ЧАКАЮЦЬ САНКЦЫІ

Не стрываўшы эмоцый пасля перамогі ў паўфінале на адкрытым першынстве Аўстраліі па тэнісу ў серыі "Вялікага шлема" Натальля Зьверева заўчасна зьняла з сябе свой спартыўны гульнёвы строй. "Стрэптыз" ў выкананьні беларускі трапіў пад карныя санкцыі міжнароднай прафесійнай лігі тэнісу.

Спадарыню Зьвераву чакае штраф. Відаць гэта й паўплывала на псіхалагічнае становішча Натальі падчас гульні ў фінале парнага жаночага разраду. Выступаючы ў пары са сваёй сталай партнёршай з Амэрыкі Джыджы Фернандэс яна прайграла іспанцы Г.Санчэс і чэшцы Я.Новатна.

Г.Н.

## "ПАГОНЯ"

Рэдактар М.МАРКЕВІЧ.

Заснавальнік:

культурна-асьветніцкі фонд

"БАЎКАЎШЧЫНА".

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня, вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы на месяц.

Пры перадруку спасылка абавязкова.

Рэдакцыя не нясе адказнасьці за зьмест разьмешчанай у газеце рэкламы.

Індэкс 63124.

Фотанабор, афсетны друк.

Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня: 230003, г.Горадня, вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 437.

Наклад 10491 паасобнік.